

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי  
Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

כותרת: תיקיות מוקדמות - סידור לפי מקור, II 6.65 - 12.70  
התכתבויות, גזרי עיתון

מיקום בארכיון

ארגז: 21

תיק: 3

תת תיק: --

**Title: Early Folders - Organized in original order, II 6.65 - 12.70**  
**Correspondence, news clips**

Location in Archive

Box: 21

Folder: 3

Sub folder: --

המכון לנוכחות ציבורית  
המרכז הישראלי לאמנות דיגיטלית, חולון  
[archive@digitalartlab.org.il](mailto:archive@digitalartlab.org.il) לחומרי המקור צרו קשר דרך

The Institute for Public Presence  
The Israeli Center for Digital Art, Holon  
For original materials please contact us at [archive@digitalartlab.org.il](mailto:archive@digitalartlab.org.il)



אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



מס' 6.65

6.65

—

12.70

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

לעזרא אוריון שלום רב,

שא נרכה על ספרך המופלא, המיוחד ~~במבט~~ במיבו, ההומה מראשו ועד סופו המית  
שירה. ~~בשמי~~ בשמיים לפעמים כמו מנעד לחיץ של ריחוק ושל ~~שמיים~~ זרות, כמו  
מנעד לדוק של ~~שמיים~~ חלום, אך דווקא יסוד זה של ~~שמיים~~ ביתוק, של חוסר=  
אחיזה, כניכול, מוסיף על כוחו הכובש. אפילו הצורה הגראפית, מיוחדת של  
השירים - ~~אף~~ אף כי בדרך כלל אינני גורס צורות מכוונות של דפוס כספרי שיר -  
בעשית כאן חלק אורגאני של הדברים, חלק מבשימתם המקוטעת והרצופה כל כך.  
כך גם רישומם הכולל, העיקרי של השירים. קיטוע שהעומק נשקף מכין בתריו,  
קיטוע שעיקרו הדחיפות ~~שמיים~~ והכורח; כמין דיבור מהיר ורחוק שחפזוב  
מביא לא לידי דילוג על עיקרים, אלא דווקא לידי אמירת העיקר כלבו.  
אני לוחץ ירך ומודה לך על הספר. עכרו כמה שבועות עד שבמצאה לי שעה ~~שמיים~~  
~~שמיים~~; כשכילוי, אך כעת אני כותב לך שורות אלו כעוד מובח על שולחני.  
ספר זה ~~הוא~~ הוא גם הישב וגם הכטחה להמשך. והריני בין המצפים.  
נכרכה באמנה וכאיהולי כל סוכ,

4.4.70

בן אהרן

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



מכון לתיעוד יצירות  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
مركز لتوثيق الفنون العامة



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive







ה. לאור - מן השם המושג  
פאלט - שליל

1. השם הישן  
2. ושליל - שליל נילא הישן

השם הישן  
אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות ומחזב הציבור

IP



מכון לטכנולוגיה דיגיטלית  
INSTITUTE FOR DIGITAL PRESENCE  
מכון לטכנולוגיה דיגיטלית

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

השם הישן  
סאל מאשי והלם

Telephone: 01-930 0611 (9 lines)

25 November, 1970.

Dear Mr. Orion,

I have just received your letter of November 11, and write to assure you that the article on sculpture field did appear in our June issue, as promised, and a complimentary copy was despatched to you immediately.

I cannot understand why it never reached you, and I am arranging for the three copies that you now ask for to be sent.

Ezra Orion Collection

Public Art Archive

Yours sincerely,

J. M. Leonard

J. M. Richards,  
EDITOR

Mr. Ezra Orion,  
Midrashat Sde Boker,  
Negev,  
ISRAEL.

17c - 10541

ה'תרס"ח י"ב אלול  
ה'תרס"ח י"ב אלול

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי


 THE ISRAELI CENTER FOR DIGITAL ART  
 ARTLAB  
 Ezra Orion Collection  
 Public Art Archive

אשר יצאנו ממצרים  
אשר יצאנו ממצרים

-216 16  
A/2 el. 2/1/90





יב' תשרי תשל"א  
12.10.70

לכבוד  
מהנדס המחוז  
מחלקת עבודות צבוריות  
כ א ר - ש ב ע

א.נ.,

הנדון: בן הפסלים

בהמשך לישיחה טלפונית עם מזכירתך אסמול, אני שולח אליך לעיון 3  
תכניות "פרק הפסלים" של "רשות הבנים הלאומיים" ומצטרף אליהן 3 תכניות  
מפורטות של תוואי הכביש המתוכנן לקשר את המדרשה עם "פרק הפסלים" (מודש  
בצבע אדום). אנא, התוס על התכניות ושלח אותם חזרה לח' פנחס אורן- רשות  
הבנים הלאומיים".

מכון תרבות עירונית  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
מנהל תרבות העירייה

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

בתודה ובברכה

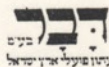
עזרא אוריון

פסל

העתקים:

1 פנחס אורן, רח' ח' מס' 3, הקריה

תל-אביב, ת.ד. 7028



ט. 13.9.

אזניא שאם ורכבה,

אזניא - עם כל ייתן היתרון

שיש לו ביציבות, וזו הגנה

כח מיוחד, כח אורח, כי אין

הרין היתרון, כי אין

לדור. בורכה, הנה נכנס

ל- יוהיים, הנה נכנס, כי אין...

היית שמה אטקול בן גור-ולגיה,

כח נכנס, כי אין

לכאן, כי אין

אשר זה גתקול, (הגמ: 622513)

או בקואר, כח, לנאם נכנס.

בבוכה, כי אין, כי אין.



המוסד הציוני האמריקאי לנוער

# american zionist youth foundation, inc.

515 Park Avenue

New York, N. Y. 10022

Tel. (212) HA 1-4120

13. 7. 70

## BOARD OF TRUSTEES

CHARLES BICK, Chairman  
MRS. EVERETT A. KALB, Treasurer  
DR. ARNULF M. PINS, Secretary  
YEHOSHUA EDELSTEIN  
DR. LEONARD FEIN  
ALLAN FELDMAN  
PAUL GOLDMAN  
MRS. ROSE HALPRIN  
DANIEL ISAACMAN  
MRS. MORTIMER KRAMON  
MRS. SIEGFRIED KRAMARSKY  
DR. HARRY LEVI  
HARRY LITWIN  
GEORGE MACK  
RABBI ISRAEL MILLER  
RABBI ISRAEL MOWSHOWITZ  
DR. EMANUEL NEUMANN  
MRS. BURT SIRS  
ELI ZBOROWSKI  
MISS BRACHA ZEEV

Executive Director  
WILLIAM LEVINE

Associate Director  
RAY LEVIN

Associate Director  
HAROLD M. GREENBERG

Director University Service  
Department  
PHILIP HORN

Educational Consultant  
DAVID E. GOLDBERG

Director Israel Folk Dance  
Department  
FRED BERK

Director of Special Projects  
RAYMOND GOODMAN  
Comptroller  
ERNST ZWIGENTHAL

## AREA OFFICES AND REPRESENTATIVES

### Middle Atlantic

1530 Lewis Tower Building  
15th and Locust Streets  
Philadelphia, Pa. 19102

### Midwest

AMI AVIV  
220 South State Street  
Chicago, Illinois 60604

### West Coast

ZVI BAR AMOTZ  
590 North Vermont Avenue  
Los Angeles, Calif. 90004

### Canadian Liaison Office

SHRAGA MILSTEIN  
Youth & Chutzot Commission  
1500 St. Catherine St. West  
Montreal 25, P. Q. Canada

COMMUNITY SHLICHIM,  
ACTIVITIES IN AMERICA AND  
PROGRAMS IN ISRAEL

listed on reverse side

אנחנו נהיה לכם קרובים

והנאמנים שלנו, אלה

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

אלה שגדלו לנו - נענו, נענו, נענו

תל-אביב, 12 ביולי 1970

לכבוד

עזרא אוריון

מדרשת שדה בוקר

הר - הנגב

עזרא שלום,

ערב צאתי למילואים אני כותב לך אי אלו שורות על פעילותי במשך הזמן. קבלתי את גלוייתך ומכאן את המלצותיך. את חשבותי ממש עד לרגע האחרון.

ארכיון אמנות במרחב הציבורי

היו לי כמה שיחות עם עמוס אריכא והגענו שנינו למסקנה שעזרתו של שמעון פרס תהיה אפסית. היהודי סגור מעל לראשו בכל מיני עניינים ומצפה בעצם שמישהו אחר יעשה את המלאכה העניינית. את שמו הוא מוכן לתת אך - לעבוד אינו יכול. לי ברור עתה שהוא לא יזיז את העניין.

מכון תרבות וזיכרון  
מוסד תרבות וזיכרון  
מוסד תרבות וזיכרון

שוחחתי עם עמוס בעניין אריכא. הוא עדין בשלושים למוח רעיוני.

Ezra Orion Collection

Public Art Archive

אני חוזר מהמילואים בסוף אוגוסט. כינחיים יוצא השבוע רמזור ובו כתבה עליך. ישלחו לך זאת.

להתראות,

אהד קריב

הערה: עמוס אריכא,



# התעשייה האווירית לישראל בע"מ - מפעל ב'

איזור התעשייה, יהוד

אלחנן י' e'

15/9/70

לעזרא אוריון שלום רב,

אני מחכה לתאריך משמעותי. האנשים שיקראו  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

הם : יחיל, ע. מפור, ז. שובל, ממי דה-שליט,

ין, אלישבע רוטשילד,

הובטח לי ביום חמשי לקבל סופית התאריך,

מכון תרבותי  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
مركز للتصوير الثقافي

האם יש לך שמות נוספים.  
Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

ב ב ר כ ה,

א. י. א.  
א. ישי

לטיבה הואטלוג  
- מדוק  
לטיבה  
27/11/70





# התעשייה האווירית לישראל בע"מ - מפעל ב'

איזור התעשייה, יהוד

10/10/70

19 ביוני 1970

לאוהד קריב שלום רב,

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי  
אני מחכה לאלבום בכו"ש שאוכל להתחיל בפעילות עם  
שובו של פרס.

מכון תוכנית ירושלים  
מכון תוכנית ירושלים  
מכון תוכנית ירושלים

נא זרז שליחת החומר כפי שקבלת על עצמך.  
Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

ב ת ו ד ה

א. ישי

א. ישי

העתק:-

עזרא אוריון - מדרשת שדה בוקר ✓

(754745) 2nd 2nd 2nd 2nd  
2nd 2nd (614486) 3rd 2nd 2nd  
2nd 2nd 2nd 2nd 2nd 2nd  
2nd 2nd 2nd 2nd 2nd 2nd

החלטת מועצה  
לשכת הרווחה  
תל-אביב  
10.6.70

ו' סיון תש"ל  
10.6.70

לכבוד  
מר אוהד קריב  
רה"ב ברנדיס 67  
תל-אביב

מר קריב הנכבד,

לבקשתך אני מעלה על הנידון את עמדת ועדת הרווחה של המסל עזרא אוריון ל"עיר פסלים  
בנגב".

ארכיון אמנות במרחב הציבורי

דעונו של עזרא אוריון להקים מכלול מוסולי ענק באתר מרוחק, אי שם בנגב, הוא  
דוגמה מאלפת להלכי רוח הקיימים באמנות החזקה בעולם החדש. הוא מבטא ראשית את רצונו של האמן  
להוציא את יצירת האמנות מהתחום הקטן והמקור, שבו הייתה מצויה בעבר, ולהעניק לה תוך כדי  
כך משמעות חדשה. עיקרה של משמעות זו בכפיית רצונו של האדם על הטבע, ברצון לחולל בו תמורה  
קיוונית, בהצבת צורות בעלות תכנים אמנותיים ורישומים בקנה-מידה על-אנושי, בגסיון לעורר באדם  
הנמצא בתחום היצירה תחושות ומחשבות שאינן קיימות בסביבה העירונית שבה הוא חי.

Ezra Orion Collection

אינני יחיד בדעה, שיש בהצעתו של עזרא אוריון העזה גדולה. אין ספק ששמה חדשה  
מעוררת היסוסים ומבוכה, אך זוהי מנה חלקה של כל יצירה השוללת את הקיים ומציעה במקומו מערכת  
של צורות ויחסים חדשה.

נוסף על האמור, אני חושב שמן הראוי להדגיש שחשוב שיצירה מעין זו תקום בישראל,  
ולוא רק כדי להראות כיצד ארץ המרוחקת ממרכזי היצירה בעולם מסוגלת להתעלות מעל בידודה התרבותי  
וקשייה כדי להגשים למרות הכל, יצירה, שערכה הרוחני נעלה מכל ספק.

בכבוד רב,

י"א ט"א

יונה פישר  
אוצר אמנות זמננו



10 Eton Garages,

London. N.W.3.

18th May, 1970.

Ezra Orion,  
Midrashatsde Boker,  
Israel.

Dear Ezra Orion,

Yes I am living. I do not think I did receive the material you sent about the "Sculpture Field". But as I did not write anything about Israeli Art and Artists I probably did not notice that I did not receive it. \*

I am glad to have your address and if and when I can do something further with this project I will write to you.

Yours sincerely, AB

1275 לוינסקי 1275  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
מועד לתפוצה הציבורית

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

Reise

Barbara Reise.

\* May 23: After doing more work to sort out my study, I have found an envelope with your photographs. Do you want me to send them back to you? Let me know.

B. R.



רשות הגנים הלאומיים

28 באפריל 1970

לכבוד

מר עזרא אוריון,

מדרשת שדה בוקר

לעזרא שלום,

הנידון: גן הפסלים ע"י שדה בוקר.

אוסף עזרא אוריון

ארכיון אמנות במרחב הציבורי  
קבלנו העתק מכתבו של מר א. יפה, מנהל רשות שמורות הטבע, אליך מ-22.4.70.

לא ברור לנו בהקשר למה בא מכתבו הנ"ל אולם ברצוני להודיעך שרשות הגנים  
הלאומיים חמשיך לחמוך ככל שביכולתה בתכניתך להקמת גן הפסלים ע"י מדרשת  
שדה בוקר.

מכון לטיפוח ירושלים  
ארכיון מרכז ארץ ישראל  
מחלקת המחקר והמסמך

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

ב ב ב ב

דוד לוינסון



רשות שמורות הטבע. ת"א, שד' הר-ציון 110, טל. 820107

22 לאפריל 1970

תיק: ר"ש 5/33

לעזרא שלום !

חוששני שאני הולך להיות בין אלה שאתה קורא להם "מערכים אינסופיים של בינוניות וצרות מוחין".

אני אישית חושב ומרגיש שהתכנית כפי שהיא מוצעת לא נחוצה ולא תוספת מאומה, ובמקרה זה יפה הפסוק "כל המוסיף גרע".

מול היצירה של השבע במקום. מה שלא ייעשה ייראה גמדי, מגוחך ומיותר. וחבל על הכסף.

אני בכל אופן מעשה כל מה שבכולתי נגד התכנית הנקראת "שדה הפסלים", שם שכלעצמו כבר מביע סתירה.

בברכה,

האלוף א. יפה (מיל.)  
מנהל הרשות

העתק  
רשות הגנים הלאומיים

אי/אד



9. איתור חללים נוספים  
ק. הטלישות יבדוק באתר היו חללים נוספים מסך מלחמת ששת הימים בייזור בו לחמה החטיבה. הבדיקה תערך עם גש"מ 181 ועם יהודות אחרות שלהם במטבת החטיבה.

10. איתור חברי הוועדה - טלפונים בבית  
ט"ל ריינר אפרים - בבית 770415 - 03 בעבודה - 263202 - 03.

רס"נ עזרא אוריון - 95051 - 057 - מדרגת ידה בוקר.

טוין מהנדס זיו ברוך - בבית - 722506 - 04 יעודה הנשיא מט' 7.  
בעבודה - 232163 - 04 קרית אהא.

ט"ל כרמלי נחום - 37246 - 067 קיבוץ חולתא.

ט' קניטפל גרשון - 80245 - 04 - ר"ח רחל 9 - חיפה.

11. לוח זמנים לבידוק  
א. עד 14 אפר' 70 -- המהנדס יכין הצעת הקצבים מיוויקת וימטרנה ב- 5 עותקים לידי ט"ל ריינר.

ב. ביום ה' 17 אפר' 70 - בשעה 1000 תערך ישיבה נוספת בלשכת המה"ט בהשתתפות הנ"ל.

ארכיון אמנות במרחב הציבורי

12. דליות אלקטרוניים בחטיבה  
ק. הטלישות ינסה לדלות את החובות וישווח יעוד החטיבה אשר הינם אלקטרוניים כשהכוונה להתרימם.



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

רפי טליר - טרן  
קאין טלישות  
בטס מפקד חטיבה

רט/דט

מפקדת הטיבה מרזב/620  
 ש. ל. י. ס. ר. ח  
 77 טב -  
 ת"ל  
 70

6/4/70

ס"ל ריינר אפרים  
 רס"נ עזרא אוריון  
 טרן מהנדס ברוך זיו  
 ס' קניסטל גרוער  
 לשכת המח"ס (2)  
 בדואר 92,34,33,32/מב"ד  
 יו"ת הוטיבה/ק, קיסוד (7)  
 חיק אנדרטה

הנדון: - סיכום דיון אנדרטה

1. בתאריך 6 אפריל 70 נחקים דיון אנדרטה להללי החטיבה.
2. ברוך הנ"ל התחבר: -



- א. מח"ס
- ב. סמ"ס טרין
- ג. סמ"ס מילואים
- ד. רס"נ עזרא אוריון
- ה. ס"ל כרמלי נחום
- ו. טרן מהנדס ברוך זיו
- ז. ס' קניסטל מב"ד 34.

3. כיו"ר - נתמנה ס"ל ריינר אפרים, וכאוברי וועדה נתמנו רס"ב אוריון, טרן זיו, קניסטל.

4. מטרת וצפויים
  - א. כל נושא ריכוז הכספים לאורגן בתחריט הוועדה הבלד.
  - ב. התמסיעט אורי טפ כגון עבודה טרקטורית וכו' - יטייע ק. טלע וטיבתי.

5. החזון והצורה
  - א. שליטת חטיבתי נפנה לשליטת הפיקוד ויטביר ייז לנו חכמה לשחזור המורשת. כן יבדוק באם הפיקוד מעוניין בשחזור הנ"ל. באם כן יסולב השחזור עם הקמת האנדרטה. באם אין בכורונה הפיקוד לטייע בשחזור, חוקם האנדרטה ללא קשר לשחזור.

6. קביעת גוף התחריט להצבע
  - א. הגוף התחריט לביטוי יקבע ע"י וועדת האנדרטה ומתוך אנשי החטיבה.
  - ב. לחלק החלקי לתחריט הציבורי: -
    - 1) טרן מהנדס ברוך זיו - אחראי לתכנון, להנדסה, להקדמה טכנית וכו'.
    - 2) יהודה מליין - יהיה האחראי לתחריט ולמסון. (הנ"ל מלהבות הבקן).
    - 3) הקבלן - יקבע לאחר מפרז. וקבלן יהיה הנגיש המבצע.

7. דיון מעגלי
  - א. השליטה ידמן את המבד"ח של החטיבה החדשנות הראשונה ובדיון הנ"ל יוטבר להם כל נושא האנדרטה. מועד לישיבה מבד"ח יחולל בין המח"ס לקטל"ה. האנדרטה בעיקר להכניסם לתמונה בכרי למבוס הי בוח מבד"ח מבד"ח יותר.

8. ליצור תפקיד עם לוחית מליין
  - א. השליטה יקבע מיהודה מליין מלהבות הבקן ויקסוד קשר עם ס"ל ריינר אפרים מבד"ח וקיימת כוונה להחליט אותו לתפקיד במטרת הקמת האנדרטה. כמו כן יזמנו ליום ה' 17 אשר שעה 1000 למפץ החטיבה לפגישה עם ס"ל ריינר.





## עיריית חיפה

המוזיאון לאמנות חדשה  
רח' ביאליק 4

ת"ד 4811

טלפון 40775

בתשובה נא להזכיר

כה' באדר ב' תש"ל  
2 באפריל 1970

לכבוד

מר עזרא אוריון

מדרשה

שדה בוקר

מר אוריון הנכבד, אוסף עזרא אוריון

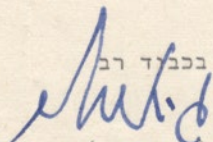
ארכיון אמנות במרחב הציבורי  
בית אבא חושי בנוה שאנן בשיחוף עם המוזיאון  
שלנו מציג הערוכות פסלים בפיאצה שלהם.  
המקום יפה ביותר ומתאים מאד להצוגת פסלים  
גדולים.


מכון תרבות ציבורית  
ארכיון אמנות פאבליק ארט  
מנהל המרכז הלאומי

בתערוכה הראשונה הנחנו פסלים מאת שלושה  
אמנים: מיכאל גרמן, יצחק דנציגר ויחיאל שמי.

הננו מציעים לך לערוך תערוכת עבודותיך במקום  
המוזכר. אם הנך מעוניין אנא תחקשר עמנו טלפוני  
בהקדם האפשרי, כדי שנוכל לחכנן את החצוגה.

הננו מחכים לחשובתך

בכבוד רב  
  
(ג. חדמור)

  
גאולה גלילי

מצאנו את כ- 10 עמלוג, מאמילא  
אמילא עמילא עמילא עמילא עמילא



נתניה



עירית

כא' באדר ב' חש"ל  
29 במרץ 1970

ת.ד. 2165  
טלפונים : 8 - 5221

בתשובה נא להזכיר

ב-19

תיק : .....

לכבוד

ה' עזרא אוריון

מדרשת שדה-בוקר

הר הנגב

א"נ,

אוסף עזרא אוריון

למכתב מיום 28.3.70

עיינתי בחוברת "שדה הפסלים" שהואלת להמציא לי,  
קטונתי לצרף הערכה לזמיון העשיר.

רעיון "שדה הפסלים" יחשוף ויוסיף תרבות ואמנות  
מעשה-אדם בהוד קדומים של נחל-ציון, הסוגר ביופיו את  
שדה-בוקר.

בכבוד רב,

ע. בן-עמ"י

ראש העיריה

שנה שלישיית לשחרור הר הבית

דבר

ת"א, רח' שינקין 45, ת.ד. 199, טל. 2462517

לעזרא שלום,

סלח לי על העיכוב בתשובה. לא באשמתי.

עורך דבה"ש מעוניין בכתבה. לשם כך יש צורך בכמה דברים:

(1) עלינו להפגש שנית. הוא אינו מסתפק בחומר הביוגרפי שבחברת ומעוניין בפירוט ב"היסטוריה האישית" שלך. אני משער שאתה שונא את הרעיון, אבל אין ברירה.

(2) באשר לתמונות: הרבה יותר טוב ליצור תמונות בעיתון, אם יודפסו ארכיון אמנות במרחב הציבורי לא מתוך החוברת שלך, אלא מתוך תמונות אורגינאליות, מבריקות. כדאי לדעתי לעשות מאמץ, כדי לשפר את איכות ההדפסה. האם יש בידך התמונות? אם לא, כדאי לדעת שמשיג.

(3) לצערי איבדתי את קובץ התגובות (הנני צור וכו'). אני מניח שיש

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

בידך קובץ מצולם נוסף. אני מעוניין לבוא הפעם אליך, כדי שתערוך לי סיור בשטח, וכדי שאתרשם במו עיני מסגולות המקום, ואוכל למסור את רוח התרשמותי ברשימה. לפיכך כתוב לי מהו התאריך הנוח לך, שעה, מקום וכו'. אולי מוטב שנשוחח על כך טלפונית.

בברכה רבה,  
עמיחי

נ.ב.  
עדיין אני נזקק לחומר שמסרת לי. לעת עתה אשאירו בידי.

Principal  
F D E Pare

## Hampshire Education Committee

## Winchester School of Art

Park Avenue  
Winchester  
Telephone: 61891

Ezra Orion  
Midrashat Sde Boker  
ISRAEL

Your reference

Our reference

Date 8th. January, 1970.

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

Dear Ezra,

If you want a one or two day per week job here during the Summer Term,  
you must let me know by February 13th.

Because you are no longer resident in England and are an Israeli citizen  
I have to obtain a Home Office Labour Permit to employ you and will need your  
full name and date of birth, your present position and your degrees - which I  
assume to be A.R.C.A.

Lechayim Sholom,

Heinz  
PP HEINZ.

P.S.



Principal  
F D E Pare

## Hampshire Education Committee

## Winchester School of Art

Park Avenue  
Winchester  
Telephone: 61891

Ezra Orion,  
Midrashat Sde Boker  
ISRAEL

Your reference

Our reference

Date 20th. February, 1970

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

Dear Ezra,

I have done all I could but since you will be a visitor in this country not a resident, and will not have a work permit, the Home Office will not allow us to employ you. I am very sorry.

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive  
I do hope to see you while you are here. I can give you the odd day or two here, not more, and not the three days per week I would have liked to give you.

Let me know if you are still coming.

Sincerely,

*H/Minz*

M. STERN & PARTNERS  
CONSULTING ENGINEERS  
10, BINYAMIN ST., RAMAT-GAN P.O.B. 12

Tel. 722364.50

מ. שטרן ושות'  
מהנדסים יועצים  
רח' בנימין 10, רמת גן ת.ד. 12

M. STERN B. Sc., A. C. G. I. F. I. C. E., Chartered Civil Engineer  
D. STERN C. E.

אינג' מ. שטרן מהנדס אזרחי מוסמך  
אינג' ד. שטרן מהנדס אזרחי

Ref. 64/7865 'CD

תאריך 16.2.1970 DATE

J. Richards  
Editor,  
Architectural Review,  
9-13 Queen Anne's Gate,  
L O N D O N, S.W.1.

Dear sir,

Subject :- Sculpture Field- Sdeh Boker, Israel.

We have been instructed by the Sculptor, Ezra Orion, to forward to you photo-prints of details of the Main Element of the Sculpture Field, which are herewith enclosed, listed as follows:-

Drawing No. 1 ----- Main Element ----- Sectional Plans.  
" No. 2 ----- " " ----- Plan and Cross sections.  
" No. 3 ----- " " ----- Sections.  
" No. 4 ----- " " ----- Geometric Shape.

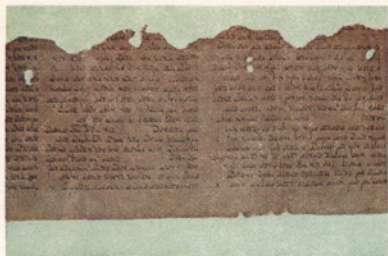
Ezra Orion Collection View at Altar.

Public Art Archive

For each drawing, two transparent copies and three prints are sent. Kindly acknowledge receipt.

Yours faithfully

*M. Stern*



SHRINE OF THE BOOK

# Israel

## COMMUNICATIONS CENTER

9 Hama'ayan St.

JERUSALEM (En Kerem) Israel

Tél. 64 111

Cable address : Capfilms

52 Rue de Moillebeau  
1202 GENEVA, Switzerland.

February 9, 1970.

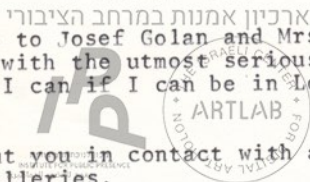
Mr. E. Orion  
Midrashat Sdeh Boker  
Negev, ISRAEL.

Ref: mm/center/sb

Dear Ezra:

אוסף עזרא אוריון

I already spoke to Josef Golan and Mrs Coleman to handle your project with the utmost seriousness and I will try to do what I can if I can be in London when you are.



Remind me to put you in contact with a Mr Waddington of The Waddington Galleries.

Ezra Orion Collection  
Shalom,  
Public Art Archive

Melville Mark.

לתקשורת

הישראלי

המרכז

ירושלים

עין כרם

רחוב המעין 9



THE ARCHITECTURAL REVIEW

9-13, Queen Anne's Gate, Westminster, S.W.1

Telephone : Whitehall 0611 (9 lines)

9 February, 1970.

Dear Mr. Orion,

Thank you for the promised material about your sculpture project. I am afraid I cannot use it in the May issue of the Review, because that is a special issue, but I have definitely put it down on our programme for June.



מכון עזרא אוריון  
Ezra Orion Collection  
مركز الامم العام



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

Yours sincerely,

J. M. Richards,  
EDITOR

Mr. Ewa Orion,  
Midrashat Sde Boker,  
Negev,  
ISRAEL.

צבא הגנה לישראל  
ד. צ. 1133  
מנ -  
אדר תש"ל  
8 פבר. 70

חב. קצ"א מר. י. רייך  
הל אביב רח. קרליבר 2

הנדון:- צנור ליד זכרון ללוחמי רמת הגולן

1. בשם היחידה שאו תודה על היענותם החיובית . הרינו בכך <sup>א.ל.</sup> את נוסף להבנה ורוחב הלב בשיתוף ושילוב בין צה"ל ובינכם.  
אוסף עזרא אוריון
2. מתכנן יד הזכרון רס"ן מיל. עזרא אוריון יפגש אתכם בהקדם על מנת לסכם בפגישה פנים אל פנים את הפרטים הנוגעים להכנת הצנור לאי ליעדו , והעברתו למקום המיועד.  
ארכיון אמנות בתרבות ואמנות
3. הנ"ל מוסמך לסכם אתכם את כל הגדרש למטרה זו.  
ARTLAB FOR THE ARTS
4. לפני בואו יתואם אתכם טלפונית מועד נוח לפגישה האמורה.  
Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

בכרזה

יבאל אורח - רס"ן  
ק. ה. ג'מ ר

העוקבים

אלמ" י. שטרן  
סאל גורודיש  
רס"ן עזרא מרדכי

האם ר" האוסף  
מאה א"ר



EILAT ASHKELON PIPELINE Co. LTD.

חברת קו צינור אילת אשקלון בע"מ

רח' קרליבך 2, תל-אביב, ת.ד. 20056. טלפון 267151. 2, CARLEBACH ST. TEL-AVIV, ISRAEL P.O.B. 20056. TELEPHONE 267151

תל-אביב, 2.1970. 4

189-3/ט

חטיבת מרחב 820 הגמיר	
468	כס' סדורי
מחצית	מחצית
5 - 11. 1970	נתקבל ביום
	לטיפול
	וועידה
	תאריך

לכבוד  
רס"ן י. אשור  
ד.צ. 1133  
צ.ה.ל.

א.ג.א.

הנדון: מכתבכם מן - 84- צנור לצינור אשקלון ללוחמים

ארכיון אמנות במרחב הציבורי  
בהמשך למכתבכם הנ"ל למר ב. טחן, הננו מוכנים להעמיד לרשותכם  
צנור 42 בעובי 9,7 מ"מ, באורך כולל של 20 מטר ללא כל חמורה.

נבקשכם לטור למשרדנו על מנת לחאס מועד וצורה קבלת הצנורות.

כס' תוכנית ציבורית  
רשמי משרד הציבור  
מס' תוכנית הציבור

Ezra Orion Collection

Public Art Archive

חברת קו צינור אילת-אשקלון בע"מ

י. רייך

ראש מחלקת אספקה

מ/ב"ס צפא מציגים למאונס?

חק/חש

המס' ע"י האו"ם  
מ/ב"ס



# THE BRITISH COUNCIL

13, Idelson Street - P.O.B. 3302 - Tel-Aviv

TELEPHONE: ~~389411/2~~ 58141/2

TA/700/3

4th February 1970.

Dear Mr. Orion:

Thank you for your letter reminding me of my broken promise. I had a reason for not writing which was that I have not been able to find members of the foreign press here who are likely to be very helpful to you. It is my genuine impression that they are much more interested in politics than in sculpture and to put you in touch with them would just be a waste of time. I am sorry if I misled you.

As far as meeting the English press is concerned, here again I am not convinced that you would be able to interest them in your project. Perhaps the best thing to do would be to write to the editors of one or two specialist papers designed for those interested in the arts sending them an account of what you are doing with some photographs, and asking them if you can come and see them when you reach England.

If you want any help in preparing this material, we shall be glad to give it. I hope you would not find this too disappointing and look forward to chatting with you again when next you are in Tel Aviv.

Yours sincerely,

R. Twite  
Representative

RT/yh

Mr. E. Orion  
Midrashat Sde Boker  
Negev.

22 בינואר 1970

חוג בין-קיבוצי לאמנים הצעירים

לכ' לגל אמן

הנך מוזמן למפגש של "החוג" שיחסיים בין הימים: 3-4-5  
בפברואר 1970 בגלריה "הקיבוץ" - רח' בן-יהודה 170, ת"א.

ב ח כ נ י ת:

-	3.2.70	-	10.00 - 13.00	-	ד"ר ווקסל	-	האמנות האופטית
-	14.00 - 17.00	-	ג'ק מורי קסמור (במאי)	-	"מקרה אשה"	-	יוקרנו קטעים מהסרט
-	20.00 - 22.00	-	אוסף עזרא אוריון	-	קסע ריקוד (שיחה)	-	הדה אורין
-	4.2.70	-	10.00 - 13.00	-	גרשוני (פסל)	-	יצירתו בתערוכת הסחיו 1969
-	14.30 - 16.00	-	16.00	-	סרטים	-	בליויי שקופיות - ועל יצירתו בכלל.
-	16.00	-	16.00	-	יונה פישר (מנהל אמנותי של מוזיאון ישראל)	-	רשמי סיור בארה"ב ובראזיל
-	10.00 - 12.00	-	10.00 - 12.00	-	אורי ביה-אור (צייר)	-	ודרכים חדשות באמנות (שיחה)
-	12.00 - 13.00	-	12.00 - 13.00	-	שיחה על עבודות אמני החוג	-	אמן הקבוץ בשנות ה-2001
-	14.30 - 18.00	-	14.30 - 18.00	-	עזרא אוריון (פסל)	-	על היצירה והסביבה (שיחה)

הערה: כיבוד קל בלבד ינתן בגלריה למשתתפים.

נשמח לראותך - להחראות,

בשם "החוג"

דן פרטוס



## אחוד הקבוצות והקבוצים

המזכירות

תל-אביב, רח' הירקון 123, ת. ד. 3213

טלפון: 4—242341

למברקים: איקום-תל-אביב

המחלקה לתרבות ולהסברה  
המדור לציור ופיסול

יום כ"ב טבת תש"ל

31 בדצמבר 1969

לכ'

עזרא אוריון

שלום רב!

אוסף עזרא אוריון

ארכיון אמנות במרחב הציבורי  
במסגרת התנועות הקיבוציות אנו מארגנים חוג צעירים  
העוסקים בצורה רצינית ומקצועית באמנות. כוונת הפגישות להביא  
לצעירים האלה שהם לא חמיד יודעים על הנעשה בארץ ובעולם, דברים  
טריים ואקטואליים באמנות ~~למנוח~~ <sup>לשמוע</sup>, וכן העברת אינפורמציה  
ותקשורת.

אנו מקיימים בחל-אביב בגלריה "הקיבוץ" רח' בן-  
יהודה 170, בתאריכים 5-4-3 לפברואר פגישה. המדובר הוא בערך  
בסביבות 15-20 איש.

במסגרת זו היינו מעונינים לשמוע ממך בצורת הרצאה  
או שיחה על השקפותיך באמנות ובעיקר על משטה בפסלים או קבוצה  
הפסלים שאתה מהכנן בנגב.

נשמח לקבל תשובה חיובית ולדעת במקרה שתקבל בחיוב,  
באיזה יום אתה מעונין למסור, באיזה שעות וכמה זמן.

בכבוד רב,

דן פרטוש



# KAYDEE LAND COMPANY

6315 FORBES AVENUE  
PITTSBURGH, PENNSYLVANIA 15217

U S A

HAROLD J. RUTTENBERG  
PRESIDENT

PHONE (412) 521-5031

January  
22nd  
1970

Mr. Ezra Orion  
Midrashat Sde Boker  
Negev, Israel

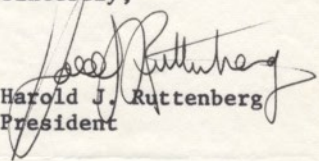
Dear Ezra Orion:

Mrs. Davis has talked to us about your field sculpture. We plan to be in Israel February 5th to March 1st at the King David Hotel in Jerusalem.

A dear friend, Nachman Fein of 9 Halpern Street, Richon Le Zion, telephone: 945 968, has offered to take us to Sde Boker for an overnight visit. He too is a sculpturer, and is an official of Histadrut. Look forward to visiting with you.

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

Sincerely,

  
Harold J. Ruttenberg  
President

HJR:f  
cc: N. Fein

מקור 1/2  
21/2/70

Dear Ezra,

I am sending to you MR. & MRS. HAROLD RUTTENBERG to see what they can do to help you with your magnificent project. They have an outstanding collection of top-quality Israeli and Jewish art and are deeply committed to the furtherance of art in Israel.

They will be in Israel the month of February, and they will write you a note to tell you when they will be in Sde Boker. Mr. Ruttenberg is well known to the top people in government because he has significant business ties as well as emotional ties to the country. I am sure you will find them sympathetic and eager to be of help.

I am sorry it has taken so long for me to write to you. For a very long time I was ill, and now we are having serious trouble with illness in our family. So I have been devoting all the time and energy I can to raising funds for UJA. The Ruttenbergs have a wide knowledge of people who are in a position to help you, and I unfortunately do not, so I am hoping that their visit with you will prove fruitful.

We hope to get to Israel again soon, and will certainly come to see you and your exciting work.

With all good wishes to you and your family,

Shalom

*Fiona Davis*

MRS. MAURICE DAVIS

144 N. Dittbridge St.

Pittsburgh, Pa. 15213

U.S.A.



Mr. Ezra Orion

MIDRASHA

SDE BOKER

NEGEV — ISRAEL

AÉROGRAMME • PAR AVION

ARTLAB

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

NO ENCLOSURES PERMITTED

DO NOT USE TAPE OR STICKERS TO SEAL

FIRST FOLD



# JEWISH OBSERVER

AND

## MIDDLE EAST REVIEW

36-38 WHITEFRIARS STREET, LONDON, E.C.4

Telephone: 01-353 3349

Cables: JOMER LONDON

Editor: MAURICE SAMUELSON



January 14, 1970

Dear Ezra,

Please forgive my ~~unexcusable~~ delay in replying to your last letter. You were asking whether anything appeared on the Sculpture City Project, and in fact an article was accepted by the Evening Standard and published on ~~October 24~~. *November 12 - sorry!*

I'm afraid it was my laziness in going to the back-numbers department to get a copy which is responsible for the delay, but unfortunately, as I'm sure you can understand, this was also due to the fact that I have been very busy. I note that you would like Mr Rosser Chinn to receive a copy. I will send him one too, and enclose a cutting with this letter.

With best wishes for the project,

Yours sincerely,

*Gloria*  
Gloria Tessler

P.S. I look forward to receiving more news as soon as it is available.

*G.*

אברהם  
 אברהם  
 אברהם

צ' אי 3/6 פונעם א.א.א. על פון זיכונ, ביים פנעם אינא  
בעזען יונג א.א.א.

'נצח וק' גאון. קהלת פתח עמ האור, בהם אחרים של  
אלו הפתחים גדולי נפשות מוסר מצב את הפתח.

אין ארץ ישראל, יעקב ויהודה  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

[illegible]

Ezra-Orion Collection  
Public Art Archive

Public Art Archive

מחלקת אמנות, תל אביב, ישראל  
מחלקת אמנות, תל אביב, ישראל

הפסקה של "המחשבה" ביצן כולל ל המעט ואף שמונה  
אין כן על משום.

ה'תר"ל י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט  
כ' כ"א כ"ב כ"ג כ"ד כ"ה כ"ו כ"ז כ"ח כ"ט

1/227

10, 20, 30  
40, 50, 60



הסוכנות היהודית — אגף אמריקאי  
THE JEWISH AGENCY-AMERICAN SECTION, Inc.  
515 PARK AVENUE, NEW YORK, N. Y. 10022

PLaza 2-0600

CABLE ADDRESS: JEVAGENCY

15 בדצמבר 1969

לכבוד  
עזרא אוריון  
שדה בוקר

לעזרה הרבה שלום,

לא שכחתיך, אולם אמריקה זו ארץ פרובלמטית וקשה למצוא כאן משקיעים.  
אוסף עזרא אוריון

אני כותב לך על אהיווה ופירוש שיהיה לך לא רפו, אולם מאידך עד כה לא עלה בידי למצוא גורם רציני שיהיה מוכן להשקיע ולחמון בעניינך-עניינינו.

אני מקוה שאינך סוֹסֵר אף עלי, ורצוי כמובן לנצל כל אפשרות.

מכל מקום רציני שתדע שלפי שעה לא העלייתי דבר אולם ידי לא רפו.

Ezra Orion Collection  
Public Access

אנא מסור שלום לחברי

בברכה ובידידות

שלך,  
אורי רמון



ISRAEL



נלוית דואר • CARTE POSTALE



EXPÉDITEUR

אלון פיצר

השולח

רח. חביבה כ"ק 6

כפר סבא

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



הכנן לטיפות פיצוריות  
אוסף אמנות במרחב הציבורי  
המרכז הלאומי לאמנות



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

אלון פיצר

מבשרת שבת בקר

שבת בקר

כפר סבא, 9 בדצמבר 1969

לסערה אלק יק,

חברת חפצים ערבים ומזרחיים אל מכתבך.

שמחת. לשמח שהיו היה ערבים (הכנה למאמר). בתחילה

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

נסיית. עפסמו גמסיה" אל. חלק מסלול יק במאמרי בקורת  
על גרונכט שוספול, דה



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

מכילת קרול ואלא אולט עסקר אולט המערכת השלמה זה באולט

עסארת זאל אמסין עסלמ מאמרים בל"ם קלם המאמר "וחלק"

והמסגרת זו פירסמתי אל המאמר על דעיתך. אלך עדיין לא  
השלמתי אל המאמר וכחלקן עדיין לא קראתי. אלקה שהיו היה

כאמך עמה שכחתי.

בהצמח בשהי אשמה עקרה אצלך. בקיחה אולי בפני





משרד החוץ  
המחלקה לקשרי תרבות ומדע

ירושלים, כ" בכסלו תש"ל  
30 בנובמבר 1969

לכבוד  
מר עזרא אוריון  
מדרשת שדה בוקר

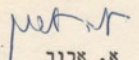
מר אוריון היקר,

קבלתי את מכתבך מיום 26.11.69. כמובן שאף ברצון אפגוש אותך לשיחה על כל נושא אמנותי או כללי אשר יהיה לך חיוני. להעלות את הצעתך לי כי מוטב שאודיע לך כבר עתה כי באשר לפרוייקט שלך אשר פרטים עליו למדתי מהחבורה אשר פרסמת, לא אוכל לעשות דבר, כל זמן שמוסד ממשלתי מקצועי לא יסמוך עליו את ידיו.

אסביר לך את דבריי. מחלקה זו, לקשרי תרבות, עוסקת בקשרים עם חו"ל בעל המקצועות המדעיים והתרבותיים, אולם היא אינה יכולה להיות הקובעת לגבי מה שראוי ומה בלתי ראוי. אני כקאי לקשרי תרבות מבחינה ייצוגית. מפני כך, כאמור, עליה לקבל המלצות ברורות בכל ענין וענין מהגורם הממשלתי הנוגע בדבר. במקרה שלך הרי באם משרד החינוך או המועצה לחברות ואמנות סומכים ידם על הפרוייקט שלך עליהם להודיע לנו על כך בכתב.

ולמותר להוסיף כי במקרה כזה אך נשמח לעשות את כל מה שנוכל לעשות בגדר אפשרותנו.

בברכה,

  
א. ארון  
מנהל המחלקה



הארץ 28-11-69

# תערוכת הסתיו 69

מוזיאון תה-אביב: ביתן הדגה רובינשטיין

הועד שארגן את התערוכה, בעזרת המוזיאון, הצליח לשמור על רמת מוצגים גבוהה בדרך כלל. התצוגה מייצגת את כל הזרמים החשובים במודרנה בארץ. התערוכה בכללותה מתווה תהד נאמן ומשקף הפעם מורגשת האינטרנציונליות של האמנות. בעולם המהיר התקשורת של ימינו אין מקום לי שפה אמנותית מקומית ולסיגנון לאומי. חומרי הגלם ודרכי המחשבה זהים כיום בניו יורק, בפריז, בטוקיו ובתל אביב, כשם שאורח החיים ו"אמצעי הקיום דומים. האמן הישראלי ער, כעמיתיו בעולם, לסיגנונות ולדרכי מחשבה אמנותיים, המתווים את הבסיס לגיבוש סיגנונו האישי. אלא שלא הכל יורדים לעומקם של הדברים, ורבים מדי קולטים רק סממנים חיצוניים. האובייקט הגדול, העשוי מאבובי משאיות, של משה גרשוני (31) מוכיח, שיש ביכולתו להבין את מלוא משמעותו של ת, "פופ" ולא להסתפק רק לסממנים חיצוניים שלו. גדמה לי, שעדיין לא הוצגה אצלנו בתחום זה יצירה כה החלטית וחסי רת"ש פרות. גרשוני מסתפק בהצגת "עובדה" בחלל המוזיאון ואינו מגה סה ליפותה ולעטפה באירגון קומפוזיציוני, בניכור צבעוני, או באמצעי אמנותי מסורתי כלשהו. מוד גשת כאן תולוגריות והבאנליות ה"סופרמרקטית" לכל עומקה. יצירה

תטיקה הדקורטיבית. יואב ברר אל ממוג בעבודותיו את הסממנים של הפלקטיות הוולגרית, המושאלת מה"פופ", עם השאיפה למתח צב" עוני מירבי, הלקוח מעולם ה"אופ", בתמונותיו אלה הוא מגיע למצוי ולריכוז באמצעיו, המקנים ליצירתו ממד חדש של עצמה. לתחומי ה"סיגנונות הגובלים ב"אופ", ה"הרד"אדג", ומינימליזם" מתקרבם מס" פר ציורים ופסלים; ראו בן ברר מן בונה קומפוזיציה פשוטה וקיצ" בית, שעוצמתה נובעת מהמתח הצבעוני של קול-כתום. משה גרשוני, כשג, אפקטים צבעוניים מעניינים בעבודותיו, אך הן לוקות בעונם מיותר. גיון בייל מצליח באחת מתמונותיו (13) להגיע לרעיונות ולקומפוזיציה מדויקת ו" מחושבת. בתחום הפיסול ניכרת ה"נטייה לסטנדרציה בעבודותיהם ה"יצירות, הקורקטות והצבעוניות של אהוד גורנין, ישי ישיהו, אהוד גורנין, הפסל ה"צבעוני של יו קוטלר (53) מצטיין במיכנה אבסורדי ומעניין, אולם מאבד מכוונו בשל צבעוניותו הרבה מדי. הפסל השקוף של בוקי שוורץ אובד בחלל הדרום וה"צבעוני של המוזיאון, דוגמה לרמת ביי של עשת הוא דוגמה לרמת ביי

צוע טובה, ולאיוון ולעידון מופרזים, הגורעים מעצמתו. הסקטור השני בתערוכה משייך לתחומי הסיגנונות האקספרסיביים ההפשיים והבלתי-אמצעיים. בולטות כאן עבודותיהן של רבייהאמנים ה"וותיקים: יוסף זריצקי, ה"מצג תמונת שמן פיוטית, עשירת התרחשויות ומצויירת בווירטואוזיות. יחזקאל שטרייכמן, הפונה הפעם למונוכרומיות נזירת וחמורה, ואריה ארור, המוכיח את רג" שותו המעודנת למקצב ולצבע בשתי תמונות קטנות ועלולות. בין המשי" תהפס השייכים לדור הצעיר אין למצוא השנה הידושים קיצוניים. רפי לביא מדגיש הפעם, יותר מאשר בעבר, את הדקויות הצבעוניות בציוריו. המרכיבים הברוטליים והספונטניים ככתב, שירבוט והדב"קה, מקנים לעבודותיו את ממד ה"טריות והעסיסיות הבלתי-אמצעית. תמונותיו של יאיר גרבוז נר"אות הפעם עצורות ורציניות. הן מאבדות מעט מההברק השובבני, אך מוסף להן, כנגד זאת, שיקולידעת ומשטר חמור משבעבר. גם עבודו"תיה של אביבה אורי מאור"גנות ושקולות יותר, והמרכיבים ה"גראפיים, כספרות ואותיות, משולבים בציוריה הספונטניים ביותר אורגניות. מדי.

הנריך שלזניאק מפגין את יכולתו בעיבוד מרקם ציורי, שברירי ומחוכם. משה קופרמן מציג השנה תמונות ברוטליות וספונטניות, המצטיינות בתד"משמעותיות. נר"אה, שתהליך ממושך בגישושו הגיע כאן לסיומו, והצייר מסוגל עכשיו למצות את רצונו במספר כתמי צבע גדולים. בתחום האקספרסיבי בולטות עבודותיו החזקות של אורי ליפ"ש, הקומפוזיציות הדראמטיות של אברהם אילת וה"אקשן פיינטינג" הפרוע והשופע של מ"י כאל אייזמן. הטריפטיכון של אלימה (9) הוא אחד המוצגים השלמים בתערוכה, בגיבושו הסיגנוני ובבהירות מבנהו הצורני-צבעוני. ה"פיסול בתחום זה אינו תופס את ה"מקום הראוי לו. פסליהם של דב פייגין ועזרא אוריון נר"אים כלא שייכים להגיגה הצבעונית שמסביבם. יצחק דנציגר מס"תפק בהצבת שני מודלים קטנים, ה"מפגינים את הפוטנציאל הפיסולי שלו. יחיאל שמי מיוצג בשני פסלים אקספרסיביים גדולים, מברזל ומביתון. המתכת השטועה וגושי ה"ביטון המנותצים, שברזל בנין מפו"תל פרוץ מהם, נראים על רקע ה"תערוכה הזאת תמימים ופשטניים מדי.

חיל. אשתי של המורה  
ת אותה".

י רחוב ואפילו נעליים.

נאילו אף פעם לא היה

גושות אותה עיפה".  
תי לזה הרבה מחשבה"  
גם לתלות שם מנורות.

זיות לא גדולות. שושי

האהבה הגדולה" היא

בה הגדולה.

חברות. תלבושו בגדים

מורה בקפידה, כאילו

לחשדק. מכנסי החקי

תיה ה"לא קפלים

שייכות לחלומות

אמר המורה

יל המיטה.

עופה".

יקמות

כל

עצי אמנותי מסורתי כלשהו. מוד

גשת כאן תולוגריות והבאנליות ה"סופרמרקטית" לכל עומקה. יצירה



משרד החינוך והתרבות – היחידה לתרבות

שד' שאול המלך 41, ת"א, טל: 254122

ת"א, ט' בכסלו תש"ל

19.11.1969

לכבוד

מר עזרא אוריון

מדרשת שדה בוקר

גב' א.ב.ג.

אוסף עזרא אוריון

הבדל: תיקייה ביוגרפיה של אומני ישראל.

היחידה לתרבות שבמשרד החינוך והתרבות הקימה תיקייה ביוגרפית של ציירי ופסלי ישראל.

היות וחסינים לבו פרטים עליך, אסירי תודה בהיה לך את תואיל למלא את המפסים המצורפים בזה והתחשף

Ezra Ori Collection  
Public Art Archive

בכבוד רב ובתודה מראש,

יעקב ה"י

עוזר למנהל היחידה



רשות הגנים הלאומיים

19 בנובמבר 1969

לכבוד

מר ע. אוריון,  
מדרשת שדה בוקר,  
ד.נ. רמת הנגב

לעזרא שלום,

אוסף עזרא אוריון

ארכיון אמנות במרחב הציבורי  
רק בימים אלה הסתיימה הכנת מפת שטח פארק הפסלים, לצורך הגשתה למינהל מקרקעי  
ישראל.

עם קבלת אישור המינהל תוגש החכמה לוועדות בניין ערים המתאימות.

האיש המטפל מטעמנו בכל הליכי ההגשה הוא מר פנחס אורן.

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

ב ב כ ה

דוד לוינסון

העתק: מר פ. אורן, כאן.



מוזיאון ישראל, ירושלים  
the israel museum, jerusalem

bezalel, national art museum  
the samuel bronfman biblical and archaeological museum  
the billy rose art garden  
the shrine of the book, d. samuel and jeane h. gottesman  
center for biblical manuscripts  
youth wing

November 17, 1969

Mr. Ezra Orion  
Midreshet Sdeh Boker

Dear Ezra Orion:

I have had a chance now to have a talk with Teddy Kollek about Museum support for your 'Sculpture Field'. I am afraid it did not result in any agreement that we should encourage the Museum Hanhala to advise the Hanhalat Keren Hanegev in its favor; indeed we were in full agreement that this just was not possible in the financial circumstances now prevailing. Incidentally, Teddy tells me he did not draft the letter of support from Ben Gurion which you showed me.

We both feel an automatic sympathy for your project, and believe that you may well make something great of it. We cannot help admiring the boldness of the scale on which you want to work. Nor are we, as you know, people who hesitate to encourage others to spend money on works of art.

Nevertheless, as I told you, the Museum is desperately in need of money to go on with its own work and does not know where to turn for it. That being the case, we feel that we should be in a false position with regard to our colleagues here if we asked them to let us lend the Museum's weight in aid of a project costing money which the Museum itself so badly needs.

Ezra Orion Collection

None of this means of course that personally we do not wish you every success.

Yours sincerely,

*Philip Hendy*  
Sir Philip Hendy

PH/bh

# קריית הפסלים של עזרא אוריון

עזרא אוריון הוא פסל צעיר, יליד תל אביב אשר עבר, תוך פרק זמן קצר ביותר, כיכרה דרך אריזה במחשבותיו. תחילה דרך והש"ת, תלם ביות ספר בציאות, לאחר מכן המשיך מסע לימודיו במסגרת סטודיום ארט וברואר קולג' אום ארט בלונדון. הוא סויר וביקר בארה"ב, גרמניה ואיטליה. את תערוכת היחיד הראשונה ערך במשכן לאמנות בן עזר הודו ב-1963 באותה שנה הצג במוזיאון לאמנות הישראלית. ב-1964 השתתף בתערוכת "אמנות ישראל" במוזיאון לאמנות הישראלית בניו יורק וב-1965 ערך שתי תערוכות בלונדון: בגלריה גרובנור ובגלריה מרקורי.

יצירותיו נמצאות במוזיאון לאמנות הישראלית בניו יורק, באוסף נל"ס, סטודיו רוסקלר בארצות הברית, באוסף מוסקוביטש, רבים ובגלריה הפיסול ב"בני רוז" במוזיאון ישראל בירושלים.

מרשימת קצרה זו ניתן ללמוד כי אכן, פסל צעיר זה הגיע לשיא מסוים בקריירה שלו וזאת בגיל שלוש-עשרה בלבד. ובמסגרת זו ירד האמן למדרשת שדה בוקר, התחלף במקום והש"ת תקע בו. הוא למד שם, כותב, הונה ויוצר בסביבה הנמלאת ה"מקומה" של המדרשה. וכאן, נולד הרעיון הנוער, מלא התנופה אשר השך, ריבוי הדימויים, לקורות הכובד של כל מאווי האמנותיים. כיצד נקט הרעיון, מהם המניעים אשר הולידוהו, מהם השורשים שם ממש צמח, סביב איזה רעיון רעיוני נבנתה התוכנית, על כל אלה ניסיון לעמוד בביקור קצר אך פורה, במקום צדוהו של ה-

פסל, באטליה עמוס תוכניות, דג"מ, הכשרים ורשומים. הפיסול של מינו הגיע לשיא, וכל שאר סטון בחיבורו ורעיון, אמונת הפיסול הגיעה למבוי סתום. הפסלים הצעירים אשר מסתגלים קשה נו פסלי אנו ציבורי, דירה מפורטת וסאלון צעיר, אינם מסיר גלים לספק את יצרו הפלאסטי, את כמיהתו האסתטית של האמן. הוא שואף לבנות פסלים בעלי מנין דים גדולים יותר. הוא רוצה ליצור אמנות כוללת, אמנות שתקפוץ את הצופה, תגביע אותו, תשקיע אותו, עמוק אל תוך עולמו אחטיו מותר, משוחרר מכל כללים חיצוניים, מכל השפעה ורמסה. עזרא אוריון הביא זאת היטב והגה רעיון מפורט לים גרסה, בו תאדם ויכל להלך בו ייאלץ, בכות הודו אשר יתקן אותו, להחריף את מהותה של ה"אמנות האמיתית."

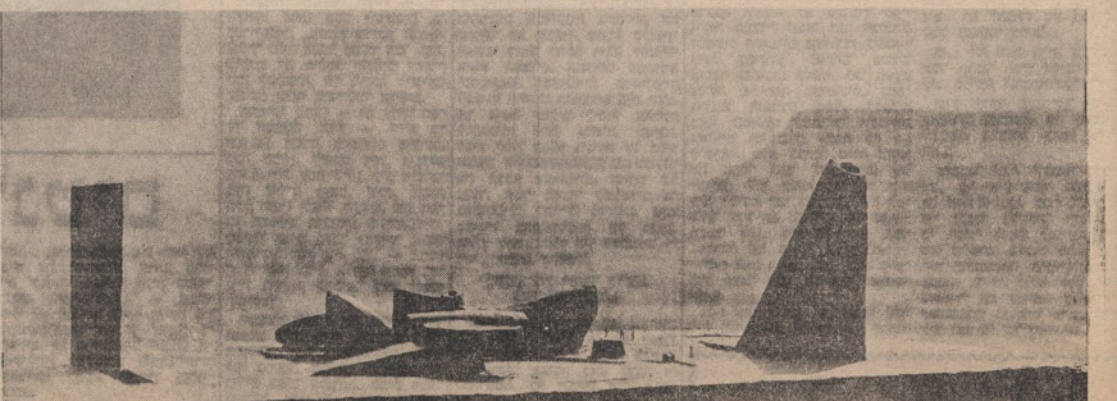
עזרא בחר במקום שמבחינה סטודיוגרפית מבטיח לשדה הפסלים לנקודת הודות והתרחקות על משורר רחב. הצופה אל הענק, תיגבר עיניו הפסלים. הוא תהנה ב"בני רוז" כבב משתתף עשירי בקורות יצור משועשע עשר אלמנטים של אוד מהם תפקדו שונה, משרתו אותה, אדם, הובב האמנות, כאשר ילדיו בין אלמנטים אלה לא ייתר עושה רגיל הוא יצא, יצא ירי יצחק יתבודד, ביקורו יהיה שותף ל"מעין מביצע אמנותי סוחף למעשה התייחודות הקרובה לתפילה דתית" תחילה יתקל בשני אלמנטים מכונים, מסתגלים להניסיון לאו-

נועו יותר: הוצאת האמנות אל מחוץ לכתלי הכרז, אל מחוץ ל"התמחות, הנבילה, ובכך חורגים אלו תחומים המגלישים וה"מגלישים" תחומים אחרים, תור. שדה הולמס, אל האמנות, אותה שואף הוא לבנות ככל מאוד, הוא כעין סטונהנגה (STONEHENGE) מודרנית, בה ימינו, כעין טרנספוזיציה עכשווית של יצירה קדומה, אף כי אין עניין חסר מקיף וממצה למפני הפסעה אמנות זו הקדומה, ברור ונחר לו, לעזרא אוריון למה הוא חותר. הוא ביטא זאת בדבריו הסבר מעמיקים להכניחו הנראנדיווית, שהם "אני, טאמיוזי" אטמיוזי רב השראת, בין חיתר כותב עזרא כי "אין קיום לפסל כחידה בודדת אלא כחלק מ"מערכת".

קמילת פסלים, שדה פסלים, מערכת צורות מעל ומתחת פני הקרקע שהן קומפוזיציה מסביבה אחת המשתרעת על שטח נרחב. אנשים ינועו בין צורות גדולות ובורות גדולות, בין שטחי שטח חזק וצל כהה, ייכנסו לא תוכן וינועו בחללים שוקעים ומתרוסמים, להיצע ומתרוסמים, בין חושך ל"אור חיוור גבוה ופריצות אור על פמאום, על שפת מישר גבוה, בן מרבו, וזה פיסול סטאלני."

הרעיון הכללי של פיסול סטאלני מצטרף אל חולית האשפות של אטמיוזי, מינו, בשטח התרבות השני, אולם, מגיבוש אידיאה ועד ל"ביצוע הממשי יש מרחק רב. פסלים מעין זו מצריכה בניות בטון ענקיות, סקית הנדסית, דיוקדוק ומקצועיות (המחנכים י"אט-

קין לקח על עצמו צד זה התמנעו) וכמוכן אפסעים כספ גדולים, העצמאט של ימינו הורגו, עדיין לחשקו סמון בריאות, משועשעים, ובתנאי ארץ על אחת כמה וכמה, כל תרומות הכסף או רובו מוס לביצוע כסחון המודנה, מי יח על בנית עיר פראים, במקום יא אשר אין כל חועלת בצידה, לניס תמיכה ממשית בפרוי המכחא אד לביצוע. עידוד ר והמיכה אסתטית-אמנותית ומסן עית נתינו לו למכביר, במקום רבים ועלידי אישים ידועים מנהל בתי-ספר לאמנות ומסן מוילאונים, גולס צייני את ע מוילאונים, חרב של התכנית, האצילות הרעיון, את המט חד הגבוהה שבקונספציה ועוד, לם קיוו כי המצא העזרה הכלכל לבצוע ובנית עיר הפסלים, שח"אפסר שימצא משועשע לז אשר יסכים להקריב אלפי דולג למטרה זו. אין לדעת, אולם או ימצא עזרא אוריון, ב"בני רוז" נחמה פורטא במכתב שקיבל בגול פסלי המאה העשרים, ב"מור: "עזרא אוריון חיקר חושבני כי שדה הפסלים הוא רעיון מלא דימוין וספוג ראה ואני מקוה כי תצליח ל"מחשבות רבות אותן מבטא ע"ל אודות הפיסול הן קרובות ל"אמנות שלי עצמי, אני מאחל לך הצלחה ומול מ"הני



התבנית המתוכננת של עיר-הפסלים



ירושלים, כב' חשוון תש"ל  
3 נובמבר 1969

לכבוד  
מר יוסף גולן  
ירושלים  
יוסקה היקר,

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

קבלתי את המכתב המצ"כ ממך עזרא אוריון.

למרות שאינני מומחה גדול בנושא עלי להגיד שאני מוצא את  
הרעיונות מרעננים וחשובים מבחינה אמנותית. השאלה העיקרית  
כמובן, אם ובאיזה מידה ימצאו הכתמים לביצוע הדבר - אבל  
ע"כ הצטרפו אתם להחליט.

על כל פנים, אם ימצא תורם שיתלהב לרעיון - אשמח מאד.

בברכה,

מדי קולק

העתק: מר עזרא אוריון, ✓  
מורשת שדה בוקר.



27.10.69

לכבוד  
מר עזרא אוריון  
מדרשת שדה בוקר  
שדה - בוקר

א.ב.3.

הנדון: הערכה לפעולות יחסי צבור  
בקשר לשדה פסלים

אוסף עזרא אוריון

כפי שהבטחנו לך הננו להגיש לך בזה בקשה להחזיר את החומר שהוצג לנו על ידיך כפי שחברתנו שדה פסלים שכתבה לך. כפי שכבר שוחחנו יש להבדיל ולהפריד את הנושא לשניים, דהיינו, הפעולות הדרושות להחרמה ולמימון המפעל וכן הפעולות שצריך להוציא לפועל כדי להציג את התכנית בפני הצבור ואותן כאמן-פסל.

מכון לטיפול ברכיבים  
מכון לטיפול ברכיבים  
מכון לטיפול ברכיבים

Ezra Orion Collection

א. התרמה

בנושא זה יהיה עלינו פעולות להחזיר את החומר שהוצג לנו על ידי פניות לקהילות יהודיות בכמה ארצות. בעולם היהודי וכן על ידי פניות לקהילות יהודיות בכמה ארצות.

פירוס תקציבי מלא לפעולות אלה יוגש מאוחר יותר  
לאחר עבוד תכנית מפורטת. מכל מקום נראה לנו כי  
סכום של לא פחות מ- 5,000.- ידרש לכך.

פעולה זו תימשך בין 3-6 חודשים.

ב. יחסי צבור

בד בבד עם פעולות ההחרמה אנו מציעים לצאת במסע רחב-ממדים בשטח יחסי-  
הצבור כאן בארץ. הצורה הרצויה למסע זה מותנית כמובן בתקציב שיועמד  
לרשותנו.

לדוגמא: אם בכרוונתנו להציג את שדה הפסלים באמצעות העתונות  
ניתן לעשות זאת ע"י מודעות גדולות ומרשימות אשר  
מחירן גבוה יחסית. מאידך - אילו החלטנו על שיטת  
כתבות והודעות לעתונות ומסיבות עתונאים הרי שהדבר  
עולה פחות.

./.

מכל מקום נראה שלא יהיה מנוס מלהוציא חכנית יחסי צבור  
לפועל חוץ נצול כל האמצעים העומדים לרשותנו לרכבות  
מודעות בעתונות.

באומדנה זהירה לפרק הזה יש להקציב לדעתנו סכום של  
לא פחות מ- 10,000.- . . . . .

דמי שפולנו . . . . . 750.- ל"י לחודש

לכל הפעולות שפורטו לעיל יוגש לפני התחלת הבצוע פירוט מלא.

כן אנו מציינים כי ברור לנו שתהיה חפיפה מסוימת בין שני הפרקים  
וזאת על אף ההפרדה ביניהם מבחינת העבודה והספול.

נשמח לעמוד לרשות מפעל זה בכל מקרה שיהיה צורך כולל הצגת חכנית זו בעל-פה  
ובפירוש מלא ככל האפשר בפני גורמים הנוגעים בדבר.  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

בכבוד רב,  
אלי ארד  
אביגדור פרי ושות'





JEWISH OBSERVER  
AND  
MIDDLE EAST REVIEW  
36-38 WHITEFRIARS STREET, LONDON, E.C.4

Telephone: 01-353 3349  
Cables: JOMER LONDON

Editor: MAURICE SAMUELSON



Mr Ezra Orion,  
Midrashat Sde Boker,  
Negev,  
Israel.

October 20, 1969

Dear Mr Orion,

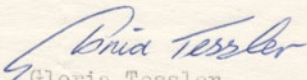
אוסף עזרא אוריון

ארכיון אמנות ומרחב היסטורי  
I was so pleased to return from holiday and receive your very helpful letter, testimonials and other details about the Sculpture City project. Thank you very much for the trouble you have taken.

I hope to place some of this material in the London Evening Standard and the Jewish Observer. It is a pity that we could not meet when you were in London this year, but I hope to see you when you come again in the spring. Public Art Archive

Good luck with the project,

Yours sincerely,

  
Gloria Tessler.

## בצלאל, בית הנכות הלאומי לאמנות

מוזיאון ישראל, ירושלים  
the Israel Museum, Jerusalem

בצלאל, בית הנכות הלאומי לאמנות  
מוזיאון שמואל ברוגמן למקרא ולעתיקות  
גן האמנות ע"ש בילי רוז  
היכל הספר, מוזיאון המגילות הגנוזות  
וכתבייד מקראיים ע"ש שמואל ורבקה גוטסמן

הקריה, ירושלים הבירה  
טלפון 3623

ג' חשוון תש"ל  
15.10.69

לכבוד  
מר עזרא אוריון  
מדרשת שדה בוקר

שלום רב,

תודה על מכתבך מיום 12.10.

לדעתי ולדעת הקונסוטורית שלנו הרי הלקה אותה הנך מציע אינה מספקת כדי  
להגן על פסלך העומד בגן.  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

השכבה מתחת ללקה, הצבע השחור, לא עמד בתנאים האקלימיים הקשים ביותר של הגן.  
כנראה שהחלודה שמתחת באה מבפנים ודווחה את הצבע והלקה. פסל כמו שלך עובר הבדלי טמפרטורות  
עצומים: מתחת לאפס ועד ל-80 צלסיוס בשמש הלוהטת.

בעית הצביעה היא בעיה נוספת: את הלקה אפשר למרוח רק במברשת. דבר המשאיר  
חלקים שלמים של הפסל ללא הגנה. אנו מחפשים כעת דרכים חדשות לטפל בפסלי הברזל בגן.  
אורה לך אם גם אתה תוכל לספק לנו אינפורמציה נוספת.

יונה כנראה יחזור בשליש האחרון של נובמבר.

בברכה,

מרטין וייל  
משנה לאוצר לפיסטול



מוזיאון ישראל, ירושלים  
THE ISRAEL MUSEUM, JERUSALEM

בצלאל, בית הנכות הלאומי לאמנות  
מוזיאון שמואל ברונפמן למקרא ולעתיקות  
גן האמנות ע"ש בילי רוז  
היכל הספר, מוזיאון המגילות הגנוזות  
וכתבי יד מקראיים ע"ש שמואל ורבעה גוטסמן

כ"ו תשרי תש"ל  
8.10.69

לכבוד  
עזרא אוריון  
מדרשת שדה בוקר

שלום רב,

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי  
פסלך המוצג בגן הפסלים במוזיאון ישראל דורש צביעה. האם הנך מוכן לתת לנו  
הנחיות בקשר לסוג הצבע ואופן העבודה? רצוי היה לבצע את העבודה לפני החורף.

אשמח לקבל הוראותיך בהקדם.

כינוי לטקסט ציבורי  
ארכיון אמנות ישראל  
מקום לזכרון הלאומי

בברכה,  
Orion Collection  
Public Art Archive

מרסין וייל  
סגן אוצר לפיסול



רשות הגנים הלאומיים

5 באוקטובר 1969

לכבוד

קרן הנגב,

רחוב מקוה ישראל 10,

תל-אביב

א.נ.א.

אוסף עזרא אוריון

ארכיון אמנות במרחב הציבורי

בהתאם לבקשתו של מר עזרא אוריון-אנו מאשרים שאנו מספלים בהכרזת השטח  
המיועד לגן פטלים ליד עין עבדה כגן לאומי.

IP

מכון לטיפוח כיבויים  
אמצעות סטנדרט ארץ ונעדרות  
מקד לנפחן הולמסון



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

דוד לוינסון

העוקף: מר עזרא אוריון. ✓





רשות הגנים הלאומיים

23 בספטמבר 1969

לכבוד  
מר עזרא אוריון,  
מדרשת שדה בוקר.

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

לעזרא שלום,

לשאלתך בדבר הטיפול בהכרזת "גן הפסלים" - תכניות ההגשה כמעט מוכנות  
ובקרוב תושלמנה.

השלב הבא יהיה התחלת הטיפול וההכרזה בתכנית.

Public Art Archive

ב ב ר כ ה  
דוד לוינסון

18.9.99  
11

למחלקת המידע

מבטא למי דוק

עוזר אוריין  
אוסף עזרא אוריין

ארכיון אמנות במרחב הציבורי



מרכז תוכנות דיגיטליות  
מרכז מחקר ופיתוח  
מרכז חינוך ופיתוח

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

המחלקה

אוריין





NELLY BÄR

8082 ZÜRICH  
SPIEGELHOFSTRASSE 45

29. 8. 1969

Dear Mr. Orion,  
may I thank you for your  
kind letter and the booklet  
about the planned sculpture  
field.

The idea <sup>אוסף עזרא אוריון</sup> is marvellous,  
but the realization very  
difficult. <sup>אנחנו אמנות במרחב הציבורי</sup> For my person  
I just cannot help you,  
but I will try to talk to  
friends, who have connections  
with artists & museums.

All the best wishes, my  
sincerely

Yours Nelly Bär

# שדה בוקר

לכ' מר עזרא אוריון,  
מדרשת שדה-בוקר.

קבוצת פועלים להתישבות שתופית חקלאית בע"מ  
דואר רמת הנגב  
טלפון 057\*2262

יום 24 'אוג' 9  
196

ח"ב,

אין לנו התנגדות לשטח המוצע  
על ידך לגן הפסלים.

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



מכון לזיכרון יישובים  
ארכיון אמנות עזרא אוריון  
מרכז לתיעוד התרבות



Ezra Orion Collection

Public Art Archive  
בכבוד רב,

שדה בוקר

קבוצת פועלים להתישבות חקלאית שתופית בע"מ  
רפי בכרך,  
מרכז משק.



מועצת הנוער הציוני בניו יורק  
NEW YORK ZIONIST YOUTH COUNCIL

Sponsored by  
AMERICAN ZIONIST YOUTH FOUNDATION, INC.

515 Park Avenue

• HA 1-4120 •

New York, N. Y. 10022

19 באוגוסט 1969

שלום רב לך עזרא,

תודה על מכתבך.

האמת, שמיד עם בואי נוספתי לעניין אנשים שונים בנידון, אולם  
כנראה שיש צורך בבהירה יותר מדויקת של בעלי רצון ויכולת.  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

אמשיך להתעניין בגלל שני דברים חשובים:

(א) אתה פנית,

(ב) "השדה" מעורר בלבי התפעלות והערכה.

מכל מקום, אל תסמוך עלי בלבד ונסה כל דרך אפשרית,  
כמו תוכנית יזומים

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

בברכה,

אורי

נ.ב. מסור ד"ש לפיקוד ולחברים בחטיבה.



רשות הגנים הלאומיים

29 ביולי 1969

לכבוד

מר עזרא אוריון,  
מדרשת שדה בוקר,  
ד.נ. רמת הנגב.

לעזרא שלום,

אוסף עזרא אוריון

בהמשך לפגישתנו מהיום חתמתי על הסכם זה עם מר עזרא אוריון, כולל לאחר שיאותר על ידך  
השטח בו הנך מתעתד להקים את גן הפסלים שהראית לנו, נהיה מוכנים לספל  
בהכרזת השטח כגן לאומי.

את האיתור אנא המצא לנו על מפה בק.מ. 1:20.000.

הכינוי לטקסטים כיבוש  
האיתור נאסח אף על פי שה  
הוא לא נאסח על ידי הממשלה

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

ב ב ר כ ה,  
דוד לוינסון

# THE ARTS COUNCIL OF GREAT BRITAIN

105 Piccadilly, London, W1V 0AU

TELEPHONE: 01-629 9495

TELEGRAMS: AMEC, LONDON, W.1

CHAIRMAN: THE LORD GOODMAN  
SECRETARY-GENERAL: HUGH WILLATT

21st July, 1969

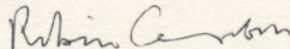
Dear Mr. Orion,

I told Lord Goodman about your recent visit to me. He feels that it is necessary for you to find central Israeli support since the fund raising for Israel in Zionist circles is already very fragmented and further fragmentation would not be a good idea.

Lord Goodman also suggested Sir Philip Hendy, who is now living in Israel, would be a good person to approach when you set about finding central Israeli support. He suggests that your appeal for funds would be most effective if it were directed towards England by some established Israeli administrator.

I am returning your own photographs of the subterranean sculpture along with four photo-copies of the letter from Henry Moore, as I feel you may need these in Israel.

Yours sincerely,



Robin Campbell  
Deputy Art Director

Mr. E. Orion,  
Midrashat Sde Boker,  
Negev,  
Israel.



11th July, 1969.

Dear Mr. Orion,

I was very pleased to meet you on Tuesday and to hear about your project for a sculpture field in the Negev.

You probably detected that I was most enthusiastic about your work and I have written something which you may find helpful in raising funds; this is enclosed.

אוסף עזרא אוריון

I sincerely hope you succeed and with this letter goes every good wish for your project.

Yours sincerely,

המוסד לתעודת אמנות  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
מוסד לתעודת אמנות

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

*Basil Spence*

Ezra Orion, Esq.,  
Midrashat sdeh Boker,  
Negev,  
Israel.

# JEWISH OBSERVER

AND

## MIDDLE EAST REVIEW

36-38 WHITEFRIARS STREET, LONDON, E.C.4

Telephone: 01-353 3349

Cables: JOMER LONDON

Editor: MAURICE SAMUELSON



Ezra Orion Esq.  
c/o Midrasha,  
Sde Boker,  
Negev,  
Israel.

July 10, 1969

Dear Mr Orion,

I am sorry we were unable to speak yesterday and, as you know, I had some difficulty getting hold of you. I hope you had a pleasant flight back to Israel.

As regards the sculpture city project in Sde Boker, Paul Kohn from the Jewish Agency has just sent me a brochure, and I would be very interested to hear more about it, with a view to publishing an article on the subject in the Jewish Observer.

Could you please let me know who will be involved in this project, whether you have secured the support of British and other foreign sculptors, and if so, who they are? I understand Sir Henry Moore will also participate. I would be very grateful if you could find the time to send me any details you have on the project, such as whether it will signify any particular event; its relationship with the Midrasha itself, and when work will begin. I believe you intend to return to Britain within a few months?

I look forward to hearing from you,

Yours sincerely,

*Gloria Tessler*  
Gloria Tessler,  
Editorial Staff.

מוזיאון תל-אביב  
MUSEUM TEL-AVIV

כ"ב בתמוז תשכ"ט  
8 ביולי 1969

לכבוד

...10258...11101E...2N

... ۱۹۹۱ ... ۱۹۹۲ ... ۱۹۹۳ ...

25

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

• 1 . 4

הנני להודיעך בזה כי הנך מוזמן להשתתף  
ב"תערוכת הסתיו תשל"ב", אשר תיפתח  
במוזיאון תל-אביב, ב"ביתן" הלנה רובינשטיין",  
ב-17.11.1969.

בהתחשב בשטח הבנין, נבקשך להכין  
2 יצירות. פרטים נוספים יישלחו אליך בימים  
הקרובים.

בברכה נאמנה,

בשם הועדה המארגנת  
י. גוסק  
מזכיר המוזיאון

בית דיזנגוף, שדרות רוטשילד 16, תל-אביב • טלפון 57760  
DIZENGOFF HOUSE, 16, ROTHSCHILD BLVD., TEL AVIV, ISRAEL • PHONE 57760

247196 רובינשטיין, שדרות תרסט 6, תל-אביב • טלפון  
HELENA RUBINSTEIN PAVILION, 6, TARSAT BLVD., TEL AVIV, ISRAEL • PHONE 247196



HENRY MOORE, O.M., C.H.  
TELEPHONE: MUCH HADHAM 66

HOGLANDS.  
PERRY GREEN.  
MUCH HADHAM.  
HERTS.

7th July 1969.

Dear Ezra Orion,

I think your "Sculpture Field" is a most  
imaginative and inspiring idea, and I hope you  
will be successful in finding support to realise  
it.

ארכיון אמנות במרחב הציבורי

Many of the thoughts you express about  
sculpture are very near to what I also believe.

המוזיאון הלאומי  
מוזיאון תל אביב  
מוזיאון חיפה  
מוזיאון רמת גן  
מוזיאון נתניה  
מוזיאון חיפה  
מוזיאון רמת גן  
מוזיאון נתניה

I wish you the very best of luck.

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

Yours sincerely,

Henry Moore

# The British Council

65 Davies Street London W1Y 2AA Tel: 01-499 8011

Reference IS/331/560

26th June, 1969.

Dear Mr. Orion,

I am writing to tell you that we have made an appointment for you with Mr. Henry Moore at 11.30 a.m. on Wednesday, 2nd July. Mr. Moore's address is :-

"Hoglands"

Perry Green,

Uxbridge, Middlesex

ארכיון אמנות הציבורי

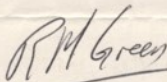
The easiest way to get there is, of course, by car. If you have a friend with a car who would drive you there I certainly recommend that method of transport.

Otherwise, you should take the 10.36 a.m. train from Liverpool Street Station to Bishops Cleeve, where it arrives at 11.10 a.m. and take a taxi from the station. I understand there are always taxis available there.

I hope you have an enjoyable time with Mr. Moore.

With best wishes,

Yours sincerely,



(Miss) R. M. Green  
Programme Organiser,  
Visitors' Department.

Mr. E. Orion,  
c/o 25, Belsize Square,  
Hampstead,  
London, N.W.3.

37, GROSVENOR SQUARE, W.1.

TEL. 01-499 3720.

June 25<sup>th</sup> 69.

Dear Sir -

Mr. Sacher has  
asked me to thank you for your  
letter & catalogue.  
Unfortunately he has so  
many commitments he has no  
time to undertake anything  
further -

W. Orin

Yours truly  
W. Orin



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive



SIR ISAAC WOLFSON. Bt.

FRS, Hon.FRCP, Hon.LL.D (Cantab), Hon.D.C.L. (Oxon),  
Hon.LL.D (London), Hon.LL.D (Glasgow), Hon.LL.D (Manc).

UNIVERSAL HOUSE  
251-256 TOTTENHAM COURT ROAD  
LONDON, W1P 0AE  
TELEPHONE: 01-580 6441

25th. June 1969

Mr. E. Orion,  
c/o Mr. Furlonger,  
19, Belsize Crescent,  
London N.W.3.

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

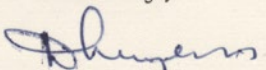
Dear Mr. Orion,

Sir Isaac Wolfson has asked me to write and thank you for your letter and for the enclosure which accompanied it.

Whilst having every sympathy with you in the work which you have undertaken Sir Isaac very much regrets that, owing to the pressure of his existing commitments, he is quite unable to undertake anything further for some considerable time to come.

The necessity for this reply is regretted but I feel sure you will appreciate the position.

Yours sincerely,

  
David E. Myers

# The British Council

65 Davies Street London W1Y 2AA Tel: 01-499 8011

Reference IS/331/560

24th June, 1969.

Dear Mr. Orion,

I hope you had a useful time at St. Martin's yesterday afternoon.

I have written to Miss Reise to ask if she can see you, and will let you know as soon as I receive an answer from her; she is out of London for a couple of days just now.

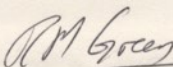
The purpose of this letter is to make a slight alteration to your appointment tomorrow (Wednesday) with Mr. Forty of our Fine Arts Department, who is looking forward to meeting you. As things turn out he will not be available in the morning after all; so could you arrive at 2.30 p.m. instead?

Would you telephone me here at 10 a.m. tomorrow morning (my Extension No. is 330) to let me know whether you can manage this. If you already have an appointment at that time I will promptly make a different arrangement for you, otherwise we can confirm the 2.30 p.m. appointment.

Public Art Archive

Yours sincerely,

n/e



(Miss) R. M. Green  
Programme Organiser,  
Visitors' Department.

Mr. E. Orion,  
c/o 25, Belsize Square,  
London, N.W.3.

rmg/mp

# אנציקלופדיה יודאיקה ENCYCLOPAEDIA JUDAICA



מוצא לאור ע"י מכון תרגומי המדע הישראלי בע"מ • PUBLISHED BY ISRAEL PROGRAM FOR SCIENTIFIC TRANSLATIONS

June 8, 1969

Mr. Ezra Orion  
The Midrasha  
Sde Boker

Dear Mr. Orion:

We are at present engaged in collecting illustrative material for the forthcoming Encyclopaedia Judaica, which under the editorship of Professor Cecil Roth, will appear in 1971 in 14 volumes.

אוסף עזרא אוריון

ארכיון אמנות במרחב הציבורי

We would be interested in obtaining for possible inclusion in the Encyclopaedia a photograph of your model of City of Sculpture in the Negev. This illustration would accompany an article on Art in Israel. For this purpose, we would appreciate it if you could kindly send us a black and white glossy print of the model.

INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
מכון לתערוכות הציבוריות

Hoping you will oblige us with our request and thanking you in advance for your assistance, I am,

Sincerely yours

*Genya Yarkoni*  
(Mrs) Genya Yarkoni  
Assistant Illustrations Editor



# THE BRITISH COUNCIL

13, Idelson Street · P.O.B. 3302 · Tel-Aviv

TELEPHONE: 58141/2

TA/FA/640

6th June 1969

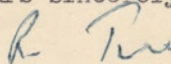
Dear Mr. Orion,

I have had an encouraging reply from the British Council in London about your proposed visit. They think they may be able to make some useful contacts for you.

ארכיון אמנות במרחב הציבורי

I hope that before you leave for England we shall get a formal letter for you, but if we do not would you please contact on your arrival Miss J. Goodhart, Visitors Department, The British Council, 65 Davies Street, London W.1. (telephone: 01-499 8011), quoting IS/640/2 of 21st May. If Miss Goodhart is not able to see you you could contact Mr. Forty, Assistant Director of the Fine Arts Department at 373 Euston Road, London N.W.1. (telephone: 01-387 9601).

Yours sincerely,



R. Twite,  
Representative.

Mr. E. Orion  
Midrashat Sde Boker,  
Negev.

RT/YB

Principal  
F D E Pare

## Hampshire Education Committee

## Winchester School of Art

Park Avenue  
Winchester  
Telephone: 61891

Ezra Orion,  
Midrashat Sde Boker,  
ISRAEL

Your reference

Our reference

Date

2nd. June, 1969

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

IP

מכון לתיעוד ושימור  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESERVE  
אוסף עזרא אוריון



Dear Ezra,

I must know within the next 3 weeks if you want a job here next year, and, if so, whether in the first or second term.

If you want it - I am prepared to give you two days per week for all three terms.

Hope all goes well with you -

Look forward to seeing you again,

Sincerely,

*Heinz Henghes*

Heinz Henghes  
Head of Sculpture.

pp

R.G.

Park Avenue  
Winchester  
Telephone: 61891

Ezra Orion,  
Midrashat Sde Boker  
ISRAEL

Your reference

Our reference

Date 25th. April, 1969

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

Dear Ezra,

You say you are in England June/July - I am leaving England on July 12th. Do, please, come before then to see me. Meanwhile - think about yourself. My opinion is that for your own future development it would be good if you had at least another year, if not more, away from Israel and certainly from your desert. Whether or not England is better than France, or Italy, or America for you, I don't know. But if it is England you elect, at least you can be sure of a two days per week appointment in the Sculpture School here.

Sincerely,

Heinz  
HEINZ HENGHES.

F.P.

D.S.



# המועצה לארץ-ישראל יפה

30.5.1969

לכבוד

מר עזרא אוריון

פסל,

שדה בוקר

א.ג.ג.,  
אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

אנו עורכים ההחלטה פומבית רעיונית לעצוב  
8 פריטי ריהוט, החוב, ומעוניינים של מיטב המוחות והכוחות  
ישתתפו בתחרות זו ועליו, הומלץ במיוחד כאדם המתאים  
להשתתף בתחרות.

מכון תרבות ציבורית  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
מנהל תרבות הציבור

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive  
אח תנאי התחרות אפשר לקבל תמורת - 10"ל"י במועצה  
לארץ ישראל יפה, קרליבך 2, ת.ד. 20208, חל-אביב עד ליום  
5.7.1969

בכבוד רב,

אור ירכ  
אורה הרצוג

א. דנין  
מספ'ך



צבא הגנה לישראל

1133

ד.צ.

תשכ"ט

אפריל

69

14 מאי

שלום לך עזרא,

מאחר ואין אכיום קצין שלישות פיקודי נצטרך

עדיין לחכות מעט .

עד היום אספנו בחט' 5,700 ל"י, זה סכום קטן מאד.

אוסף עזרא אוריון

אני מקווה עם בוא ח'ת' לאימונתם בזהל להגדיל את כמות הכסף

ולהגיע לסביבות שלושים אלף ואולי גם נקבל ממקורות חוץ

כספים. אני גם תולה תקוות בגלל עצם הרעיון לשחול את האנדרטה

בתוך המורטפה שישמש כאחר פיקודי בינתיים, זהו זה .

INSTITUTION FOR PUBLIC PRESENCE  
מוסד לתערוכות ופיקוד

Ezra Orion Collection

Public Art Archive

אני מציע שתעשה דגם, כי חמיד יש הפתעות וע"מ

שנראה מוכנים להצגת תכנית רצוי שיהיה לנו משהו ביד .

לבבי בעיות הזימונים אנו נטפל כבר. מסרתי לגלילי שיעביר

לך אשור יציאה לחו"ל ע"מ שלא חצטרך לנסוע ולבזבז מזמנך .

דבירי

שלך



636-1566.

~~Sanjham 01/21~~

200, Tottenham Court Road, W.1.

9th May 1969.

Dear Mr. Orion,

Thank you very much for sending  
me the "Sculpture Field" Booklet, from  
which Mrs. Morrison and I were very pleased  
to see how the work on this project is  
progressing. אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

With kind regards,

Yours sincerely,

מכון עזרא אוריון  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
מכון לעדכון הציבורי

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

Hyam Morrison.

Mr. Ezra Orion,  
Midrashat Sde Boker,  
The Negev,  
Israel.



קרן התרבות  
AMERICA  
ISRAEL  
אמריקה-ישראל  
CULTURAL  
FOUNDATION

הל-אביב, 2.5.1969

לכבוד  
מר עזרא אוריון  
שדה-בוקר

מר אוריון הנכבד,

הנדון: בקשתך - "שדה פסלים" בניה בשלבים

בקשתך הועלתה לדיון בפני מוסדות הקרן אשר אחרי שיקולים רבים החליטו כי אין בידי הקרן לתמוך בהצעתך.

אנו סבורים שהצעות להקמת אנדרטאות מכל סוג שהוא - כפי שאתה חוזה אותם - צריכות להיות מאושרות על ידי מוסדות הקרן. ורק על פי פנייתה היא - תוכל הקרן לדון בה, ארכיון אמנות במרחב הציבורי

אי לכך, אני נאלץ להשיב לך לפי שעה בשלילה.

בכרכה,

יחנן סמואל  
מזכיר כללי

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

יחנן סמואל  
מזכיר כללי

י.ס/מה

מהלומה! - שני מסמך לא רשמי!

# The Museum of Modern Art

11 West 53 Street, New York, N.Y. 10019 Tel. 245-3200 Cable: Modernart

April 24, 1969

Dear Mr. Orion:

We are very happy to have in our collection your work High Night which the Museum acquired in 1965. We will be grateful if you will look over the enclosed questionnaires, one biographical, one concerning the work we now own, correcting any information which may not be right and adding any comments you wish.

Two of your pieces were shown, as you know, in our exhibition Art Israel, High Night I and II. We are not sure that we have identified I and II correctly; the photographs may be reversed in the catalogue. We are therefore enclosing photocopies of the two pieces - one which the Museum now owns and one purchased by a private collector. Could we ask you to identify them correctly for us? We will be most appreciative.

We are currently working on a catalogue of recent acquisitions in which your sculpture will be listed and we are anxious to have our information as complete and accurate as possible. All information of this nature is valuable for our permanent records and we will appreciate it if you can return the forms to us in the near future.

Public Art Archive

I enclose an addressed envelope for the return of the forms. With many thanks,

Sincerely,

*Betsy Jones*

Betsy Jones, Associate Curator  
Department of Painting and  
Sculpture

Mr. Ezra Orion  
Kibbutz Beit Alpha  
Israel

Encls.

P.S. We are happy to enclose a pass which entitles you to free entry to the Museum. These passes are issued to every artist represented in the painting and sculpture collection. Please note that it must be renewed each December.

## Ezra Orion

Born in 1934 in Kibbutz Beit Alpha, where he still lives and works. Studied painting at the Bezalel School of Arts and Crafts, Jerusalem, and with the sculptor Yaakov Lev. Started sculpting in 1955. Had first one-man show at the Mishkan LeOmanut, Ein Harod, in 1963; a second at the Museum of Modern Art, Haifa, in 1964. In 1964, was awarded a scholarship for study abroad by the America-Israel Cultural Foundation.

> *High Night I*. 1963. Welded iron. 77 3/4 x 18 x 15". Lent by the artist.

*High Night II*. 1963. Welded iron. 74 x 14 1/2 x 13 1/2". Lent by the artist.

אוסף עזרא אוריון  
אמנות במרחב הציבורי



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

## Itinerary of the Exhibition

1964-65

The Jewish Museum, New York, New York:  
December 9-January 24

The Toledo Museum of Art, Toledo, Ohio:  
February 19-March 19

The Contemporary Arts Center, Cincinnati,  
Ohio: April 2-30

Rose Art Museum, Brandeis University, Wal-  
tham, Massachusetts: May 17-June 20

The Art Institute of Chicago, Chicago, Illi-  
nois: July 22-August 22

The Detroit Institute of Arts, Detroit, Michi-  
gan: September 7-October 3

Philadelphia Museum of Art, Philadelphia,  
Pennsylvania: October 18-November 15

Museum of Art, Carnegie Institute, Pitts-  
burgh, Pennsylvania: November 29-Decem-  
ber 27

1966

The Montreal Museum of Fine Arts, Montreal,  
Quebec: January 10-February 7

The Art Gallery of Toronto, Toronto, On-  
tario: February 25-March 25

Winnipeg Art Gallery, Winnipeg, Manitoba:  
April 11-May 9

Seattle Art Museum, Seattle, Washington:  
May 30-June 27

San Francisco Museum of Art, San Francisco,  
California: July 11-August 14

Municipal Art Gallery, Bardsall Park, Los  
Angeles, California: September 13-October  
16

Portland Art Museum, Portland, Oregon:  
October 31-November 28









# British ORT

Organisation for Rehabilitation through Training



Chairman Mr. Gabriel D. Sacher  
Vice Chairmen Lady Henriques · Mr. George Stone  
Hon Treasurer Mr. Michael Naughton  
Hon Secretary Mr. Gershon Ellenbogen  
Director Mr. Hilary Goldberg

24 South Molton Street London W1Y 2LJ  
telephone 01-629 2547/8

## ROYAL FESTIVAL HALL GALA CONCERT

TUESDAY APRIL 29th 1969 at 8 p.m.

### CONCERT COMMITTEE 1969

President Mr. Peter Wilson  
Vice Presidents The Earl and Countess of Drogheda  
Mr and Mrs R H Grierson  
Chairman Mr George Stone  
Vice Chairman Lady Henriques  
Brochure Chairman Mr Ralph C. Yablon  
Publicity Chairman Brigadier Stanley F. Clark, O.B.E.  
Director Mr. Hilary Goldberg

24th April, 1969.

### PAST PRESIDENTS

Baroness Elliot of Harwood  
Mr. and Mrs. I. Jack Lyons, C.B.E.  
The Earl of Harewood  
The Earl and Countess of Drogheda  
Sir Max and Lady Rayne

Dear Friend,

I was delighted to have received your letter of April 20th and because I am so busy I am replying in English.

I was thrilled to see the catalogue you sent about your phenomenal work that you are now preparing.

My wife and I would love to meet you, but please note that we shall only be here between June 15th and 30th, and then I am going to Geneva for the Annual summer meeting of World ORT and only return the first week in August.

It would interest me to know who has commissioned you and what monies are necessary to execute your colossal project.

Buki Schwartz and his wife are very dear friends of our, and a number of others among them Yohana Simon and Rafi Kaiser.

Please reply soon,

Yours sincerely,

Hilary Goldberg

Mr. E. Orion,  
Midrashat Sde Boker,  
Negev Israel.



משרד תכנון נוף-ואדריכלות  
רח' עמק הזיתים 12  
חיפה

חיפה, 14 אפריל 1969

למח"ט שלום רב ;

כסכום לפגישה ביננו , החתומים מטה , בתאריך 8/4 , בנושא  
האנדרטה ההטיבית/מקודית מסתמנות שתי אפשרויות :

א. הקמת אנדרטה ופיתוח מוצב הסורמפה לפי הכניהו של  
אוסף עזרא אוריון  
הארכיטקט משה בן ארליון אמנות במרחב הציבורי

ב. הקמת אנדרטה לפי חוכניהו של המפל עזרא אוריון ופיתוח  
המוצב סביבה לפי חוכניהו של משה בן .

מכון תוכניות ציבוריות  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
מנהל תכנון הציבורי

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

כל עיבוד מפורט של כל אחת מההצעות הדיוניות יהיה בר בצוע  
רק לאחר המלשחכם העקרונית על אחת מהן והקצבת הסכום לבצוע .

ב ב ר כ ה

ארכ' משה בן , עזרא אוריון

העתק: רס"ן דבירי  
ד.צ. 1133  
צ.ה.ל.



EMBASSY OF ISRAEL  
2 PALACE GREEN  
LONDON, W.8  
TEL. WESTERN 8091

שגרירות ישראל  
לונדון

כ"ט באדר תשכ"ט  
19 במרץ 1969

לכבוד  
מר עזרא אוריון  
מדרשת שדה בוקר  
הנגב

למר אוריון שלום,

אוסף עזרא אוריון  
רב תודות על מתנתך מיום 1.3.69.  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

אעפ"י שנהניתי מאד מהחברת שצרפת ומהרעיון המתואר בה, אני נאלץ, לדאבוני הרב, להביע ספק אם ניתן עתה לגייס בצורה "פרטיזנית" הסכום על זמנך מדבר. בעוונותינו הרבים אין עובר כמעט שבוע מבלי ש"מגבית" זו או אחרת מוצעת כנסיון מטעם מוסדות, ארגונים ומפעלים שונים בישראל, וכל זאת בעת שאנו נמצאים בעיצומה של מגבית החרום אשר גם אותה ידק במאמצים עילאיים אנו מצליחים להעלות לרמה של אשחד.

Public Art Archive

חוששני, איפוא, כי אם תבוא לטפל בנושא ללא הכנה מוקדמת לא תאיר לך ההצלחה פנים ואפילו אם אנו מצדנו נעשה כל מה שניתן.

למפעל מסוג זה יש לגשת, לדעתי, בצורה שונה. מרבית היהודים בעלי היכולת והרגש המיוחד לישראל מבקרים ויבקרו בחקופה הקרובה בארץ. אם ניתן היה לעניין מספר מהם במפעל ובמקום בו יוקם, ייתכן ואפשר היה לגייסם לתרום למטרה זו במיוחד. איני יודע מי יכול לטפל בכך בישראל, אך ללא הכנה זו אין סיכוי לגיוס הסכום, עליו אתה מדבר, כאן.

האנשים שהנך מזכיר, כולל הגב' סאקר, טרם מילאו התחייבויות קודמות ואין לי ספק כי ע"י פניה כאן לא נוכל להוציא מהם התחייבות על סכומים נכבדים הדרושים למפעלך.



EMBASSY OF ISRAEL  
2 PALACE GREEN  
LONDON, W.8  
TEL. WESTERN 8091

שגרירות ישראל  
לונדון

-2-

מדברים על אפשרות הקמת קרן רצינית לחלופי תרבות בין  
בריטניה וישראל וייתכן כי קרן כזו לכשתוקם תוכל אולי לספל  
גם במפעלים מטוג זה. אך כל זה עוד בגדר חזון למועד ומי  
יודע אם נצליח בהקמתה ומתי יהיה בכחה להרים משא זה.

אני מצטער על כי אני יכול לעודדך, אך מוטב להכיר  
במציאות ולתקפה ללא אשליות.

ואעפ"י כן אני מברכך על היזמה ומאחל לך הצלחה רבה.

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

בברכה,

IP

מכון לזיכרון ציבורי  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
מכון לזיכרון ציבורי



א. רפז  
השגריר

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive



קבוצת פועלים להתישבות שתופית בע"מ

דואר משמר העמק טל. משמר העמק 933164

בתשובה נא להזכיר:

1

[illegible]

14211

7

26c 4, 5, 6

הנה נאמר לך שכל המעשה הזה  
הוא נאמר לך שכל המעשה הזה  
הוא נאמר לך שכל המעשה הזה  
הוא נאמר לך שכל המעשה הזה

הנהגתו נכונה ונכונה

את אבן ניש געקויפט דא - האט ער - אריין געקויפט דא  
הערט'ן געקויפט ערסע דער ערשטע און געקויפט אהרעם  
ניש דאס שטעטל האט ער ניש געקויפט דא דאס האט  
אלע דאס געקויפט.

אמנות ופז, בין היתר, את אולם הקונצרטים של מנהל האמנות.  
המרכז, המרכז של בני ברק, המרכז של בני ברק.

מקומו של המלך יצחק בן יוסף ורבינו  
אוסף עזרא אוריון  
במקומו של המלך יצחק בן יוסף ורבינו  
אוסף עזרא אוריון

אוסף עזרא אוריון

ארכיון אמנות במרחב הציבורי

הניקוד אמרנו בקוץ  ה 10 אילול.

מחבר: ד"ר יצחק שניידר

1' Eta Ori

Extra Orion Collection

Public Art Archive

1934  
 1935  
 1936  
 1937  
 1938  
 1939  
 1940  
 1941  
 1942  
 1943  
 1944  
 1945  
 1946  
 1947  
 1948  
 1949  
 1950  
 1951  
 1952  
 1953  
 1954  
 1955  
 1956  
 1957  
 1958  
 1959  
 1960  
 1961  
 1962  
 1963  
 1964  
 1965  
 1966  
 1967  
 1968  
 1969  
 1970  
 1971  
 1972  
 1973  
 1974  
 1975  
 1976  
 1977  
 1978  
 1979  
 1980  
 1981  
 1982  
 1983  
 1984  
 1985  
 1986  
 1987  
 1988  
 1989  
 1990  
 1991  
 1992  
 1993  
 1994  
 1995  
 1996  
 1997  
 1998  
 1999  
 2000  
 2001  
 2002  
 2003  
 2004  
 2005  
 2006  
 2007  
 2008  
 2009  
 2010  
 2011  
 2012  
 2013  
 2014  
 2015  
 2016  
 2017  
 2018  
 2019  
 2020  
 2021  
 2022  
 2023  
 2024  
 2025  
 2026  
 2027  
 2028  
 2029  
 2030  
 2031  
 2032  
 2033  
 2034  
 2035  
 2036  
 2037  
 2038  
 2039  
 2040  
 2041  
 2042  
 2043  
 2044  
 2045  
 2046  
 2047  
 2048  
 2049  
 2050  
 2051  
 2052  
 2053  
 2054  
 2055  
 2056  
 2057  
 2058  
 2059  
 2060  
 2061  
 2062  
 2063  
 2064  
 2065  
 2066  
 2067  
 2068  
 2069  
 2070  
 2071  
 2072  
 2073  
 2074  
 2075  
 2076  
 2077  
 2078  
 2079  
 2080  
 2081  
 2082  
 2083  
 2084  
 2085  
 2086  
 2087  
 2088  
 2089  
 2090  
 2091  
 2092  
 2093  
 2094  
 2095  
 2096  
 2097  
 2098  
 2099  
 2100  
 2101  
 2102  
 2103  
 2104  
 2105  
 2106  
 2107  
 2108  
 2109  
 2110  
 2111  
 2112  
 2113  
 2114  
 2115  
 2116  
 2117  
 2118  
 2119  
 2120  
 2121  
 2122  
 2123  
 2124  
 2125  
 2126  
 2127  
 2128  
 2129  
 2130  
 2131  
 2132  
 2133  
 2134  
 2135  
 2136  
 2137  
 2138  
 2139  
 2140  
 2141  
 2142  
 2143  
 2144  
 2145  
 2146  
 2147  
 2148  
 2149  
 2150  
 2151  
 2152  
 2153  
 2154  
 2155  
 2156  
 2157  
 2158  
 2159  
 2160  
 2161  
 2162  
 2163  
 2164  
 2165  
 2166  
 2167  
 2168  
 2169  
 2170  
 2171  
 2172  
 2173  
 2174  
 2175  
 2176  
 2177  
 2178  
 2179  
 2180  
 2181  
 2182  
 2183  
 2184  
 2185  
 2186  
 2187  
 2188  
 2189  
 2190  
 2191  
 2192  
 2193  
 2194  
 2195  
 2196  
 2197  
 2198  
 2199  
 2200  
 2201  
 2202  
 2203  
 2204  
 2205  
 2206  
 2207  
 2208  
 2209  
 2210  
 2211  
 2212  
 2213  
 2214  
 2215  
 2216  
 2217  
 2218  
 2219  
 2220  
 2221  
 2222  
 2223  
 2224  
 2225  
 2226  
 2227  
 2228  
 2229  
 2230  
 2231  
 2232  
 2233  
 2234  
 2235  
 2236  
 2237  
 2238  
 2239  
 2240  
 2241  
 2242  
 2243  
 2244  
 2245  
 2246  
 2247  
 2248  
 2249  
 2250  
 2251  
 2252  
 2253  
 2254  
 2255  
 2256  
 2257  
 2258  
 2259  
 2260  
 2261  
 2262  
 2263  
 2264  
 2265  
 2266  
 2267  
 2268  
 2269  
 2270  
 2271  
 2272  
 2273  
 2274  
 2275  
 2276  
 2277  
 2278  
 2279  
 2280  
 2281  
 2282  
 2283  
 2284  
 2285  
 2286  
 2287  
 2288  
 2289  
 2290  
 2291  
 2292  
 2293  
 2294  
 2295  
 2296  
 2297  
 2298  
 2299  
 2300  
 2301  
 2302  
 2303  
 2304  
 2305  
 2306  
 2307  
 2308  
 2309  
 2310  
 2311  
 2312  
 2313  
 2314  
 2315  
 2316  
 2317  
 2318  
 2319  
 2320  
 2321  
 2322  
 2323  
 2324  
 2325  
 2326  
 2327  
 2328  
 2329  
 2330  
 2331  
 2332  
 2333  
 2334  
 2335  
 2336  
 2337  
 2338  
 2339  
 2340  
 2341  
 2342  
 2343  
 2344  
 2345  
 2346  
 2347  
 2348  
 2349  
 2350  
 2351  
 2352  
 2353  
 2354  
 2355  
 2356  
 2357  
 2358  
 2359  
 2360  
 2361  
 2362  
 2363  
 2364  
 2365  
 2366  
 2367  
 2368  
 2369  
 2370  
 2371  
 2372  
 2373  
 2374  
 2375  
 2376  
 2377  
 2378  
 2379  
 2380  
 2381  
 2382  
 2383  
 2384  
 2385  
 2386  
 2387  
 2388

دیکھو تو م؟

זאבן וזבן  
: זבן

ה'תשנ"ח

מקצוע

5/1/61

18.3.69



Principal  
F D E Pare

## Hampshire Education Committee

## Winchester School of Art

Park Avenue  
Winchester  
Telephone: 61891

Ezra Orion  
Midrashat Sde Boker  
ISRAEL

Your reference

Our reference

Date 11th. March, 1969

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



Dear Ezra,

How are you ?

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

If you want to come back I will give you a job for one year - two days per week, £14 per day from September. Or for less than a year if you prefer.

Let me hear from you,

Shalom -

f.p. *Heiz*  
HENGHES

*Re.*



# יועצים ליחסי ציבור

# צאפר

תל-אביב, רחוב בר גיורא 12 טלפון 232482 ת.ד. 4129

חל-אביב, 16 במרץ 1969

לכבוד  
עזרא אוריון  
מדרשת שדה בוקר  
הר הנגב

עזרא שלום,

קבלתי את מכתבך. ברגע שיגיע אלי הספר אני מקווה להחפנות מכל הסרדות  
הרבות שלי עתה ולספל בעניין ההפצה.

אוסף עזרא אוריון  
יורם פרי דיבר עם צחק נכון, ובכך שלח לי (יצחק נכון - סגן יו"ר  
הכנסת, ירושלים) את החוברת בצורה מכתב והוא כבר יזמין אותך לשיחה. (אני  
מציע שחשלה לי העתק סמוי כדי שאני יורס לבדוק אצל נכון אם באמת הזמין  
אותך).

מכון לטיפוח ירושלים  
מרכז סטודיו FOR PRESENCE  
מרכז לטיפוח היסטורי



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive ב ר כ ה,

אהרן  
קדיש

# מדינת ישראל

## משרד החנוך והתרבות

היחידה לתרבות

תאריך:

ירושלים, ה' בניסן תשכ"ט  
24 במארס 1969

מספר:

לכבוד

מר עזרא אוריון

קרן הנגב - מדרשת שדה בוקר

מר אוריון הנכבד

אוסף עזרא אוריון  
קיבלתי את מכתבך מיום י"ט באייר תשכ"ט וכפי שהסברתי  
בשיחתי עם מר א. צביון שרון הנושא דיון במדור  
לאמנויות פלסטיות.

הבאתי את הצעתך בפני יו"ר המדור ד"ר מ. שפיצר  
ובפני חברי ועדת המענה המטפלת בעניינים שוטפים.

עלי להודיעך כי המדור והוועדה סבורים כי  
אין המועצה הציונית לתרבות ולאמנות יכולה לתמוך  
בהצעתך בשלב הנוכחי. לדעתם תוכנית כזו יכולה  
להתקבל רק ע"פ תחרות בין אמנים ועל יסוד הכנה  
שיטתית שבה יתחשבו עם כל הגורמים בנוגעים בכך.

בתנאים אלו אין לנו אפשרות להיענות לבקשתך.

בכבוד רב

ד"ר יוסף מנחם-מלקמן  
מנהל היחידה

Margalit Sela

18/69 ג'קל

אמית סל  
מגלית סל  
ג'קל

לדבא סל

אל תאמר לי שאתה האמיתית.

אמיתית קצת פחות בגלל-ואני לא יודעת קצת  
שליק עם שמעון פיס. זה היה בזמן כזה

ומה אפילו פאנימל של אמסטר - איפוא

מקדמה לואם אוסף תזמורת אוריון ארכיון תמונות במרחב הציבורי

מאמר. לכן, THE ISRAEL CENTER FOR DOCUMENTAL ART HISTORY IP אוסף תמונות אוריון ארכיון תמונות במרחב הציבורי

הוא, לאו שגורד Ezra Orion Collection Public Art Archive אוסף תמונות אוריון ארכיון תמונות במרחב הציבורי

יודיה למחזיק לעתיד

אשר אבוקי אצלך, אתה מאלץ אתה

מקדמה לעולם זאת. אתה יודעת גם זה וזה,

אתה יקדמה שואב לבוא עם הלי הקדמה

אל אוסף אמנם לעתיד זה גבול לא

הא בגבול. נאם. נראה אספיק לך את

הפכו בוגר פורט ואחלה. אינך חושב,

בזכרה חנה ארנאנה, אוסף תמונות אוריון ארכיון תמונות במרחב הציבורי



3/3/69

התאריך

מדינת ישראל

תיק מס'

עצמאי

מאת: אלי ירון

מאת:

אלם 22

הנדון:

אוסף עזרא אוריון

ארכיון אמנות במרחב הציבורי

אברהם ורדיק חשבן מספר 6

אין כלל של אברהם ורדיק

מכון תוכנית ביכורים  
ארכיון עזרא אוריון  
מרכז תוכנית ביכורים

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

אברהם ורדיק חשבן מספר 6

אברהם ורדיק חשבן מספר 6

אברהם ורדיק חשבן מספר 6

אברהם ורדיק חשבן מספר 6

המאמרים

המאמרים

515 Park Avenue

New York, N. Y. 10022

U. S. A

דרכו נבחרה

המאמרים

מספר

מספר 951

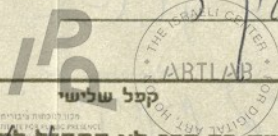
אלי

אברהם ורדיק חשבן מספר 6



**איגרת**  
לשימוש בפנים הארץ בלבד

SY א' כול /  
הוצגה /  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי /  
לזה /



קפל שלישי

איגרת שהושגם בה דבר, לא תתקבל למשלוח בדואר רשום

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

השולח

37 /  
א-א' /

234.918 /

קפל שני

קפל ראשון







# art and artists

EDITOR : CHARLES SPENCER

ARTILLERY MANSIONS 75 VICTORIA STREET  
LONDON SW1 01-799 4452

3rd March 1969

Ezra Orion, Esq.,  
Sedh Boker College,  
Negev,  
Israel.

Dear Ezra,

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

Forgive me for not having answered your letter before.  
Yes your booklet arrived and I am hoping still to do something  
with it.

מכון לזיכרון ציבורי  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
مركز للذاكرة العامة

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

Yours sincerely,

Charles Spencer  
Editor  
ART AND ARTISTS.

*Art good values!*

Feb. 26

Dear Ezra,

You will be pleased with the enclosed article, as we were when we saw the picture of your work.

We are working endlessly for the U.T.A., and while money can be raised for Israel I have not yet found an angel to finance your great project. I keep looking.

We share fully the almost daily suffering of Israel's persistent losses but are confident that it will prevail and be triumphant.

Are you working only on the desert dream, or have you done something we could have? If so, send pictures.

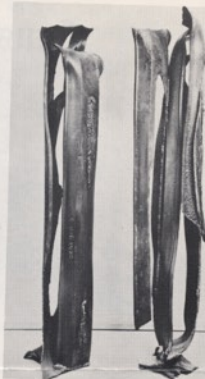
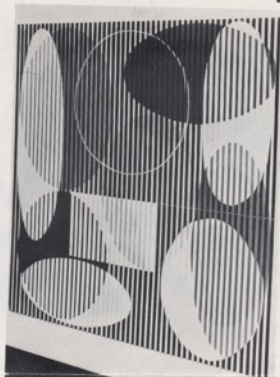
Owe kind greetings to you and your family. Shalom!

Leona Davis



## An Art Critic's Journey to Israel

Alfred Werner



(Left) Uri Lifchitz, colored lithograph. (Center) Yaacov Agam, *Four Themes*, counterpoint, wood. Ezra Orion, *High Night I, High Night II*, welded iron.

I would be delighted to be able to report that every Israeli is a lover of the plastic arts. But there is no nation on earth composed entirely of art lovers. Where the watchers of football and athletic competitions are far more numerous than museum goers—Israel be an exception!

The country's ethnic make-up presents problems relevant to the large Arab minority of manual workers or near-illiterate middle class. The politics manifest the

iconoclastic action, is prevalent among the strictly Orthodox Jews, with their rigid interpretation of the Second Commandment. Many of these enemies of art are of East European origin; others are immigrants from various Moslem lands — lands where the adherents of Islam are divided into those who do not apply any special restrictions to art; those who will not tolerate the representation of the human figure; and those who share the *Neture Karta's* abhorrence of all art. In their native land, the Yemenite Jews were excellent jewelers and silversmiths. Sadly enough, genuine Yemenite craftsmanship of the traditional kind did not survive "Operation Magic Carpet" (which airlifted virtually all Yemenite Jews to the then newly established State of Israel). In Israel, the Yemenite craftsman quickly learned that, in a stream-lined, technological society, he could not afford to spend a single piece of intricately carved wood. He became a factory worker, making special designs and for those who used them

is true that these institutions have survived only with transfusion of outside help — largely money coming from the United States. Yet it is a sad fact that nowhere in the free world do institutions of this sort manage to be self-supporting — everywhere they need "angels," be they individual philanthropists, corporations, or funds donated by the state.

Prior to 1906 — when the sculptor Boris Schatz went to Palestine, there were no artists in the Holy Land. No precise figures concerning the number of artists currently living and working in Israel, or working elsewhere yet holding Israeli passports, could be given to me, since quite a few artists who are not necessarily mediocre, or amateurs, are not affiliated with any of the official organizations. My educated guess would be that there are about 2,000 professional artists, if such master craftsmen as ceramicists, weavers, and potters are included. A respectably high percentage — and it would be an error to assume that they all owe their ability to survive economically to the enthusiasm and generosity of tourists, or to sales abroad.

While there is no denial that much patronage is extended by Jews from the U.S.A., Canada, Latin America, and South Africa — to name the foremost communities supporting Israel — it is remarkable how much Israeli art is bought by Israelis. Until recently, Israel had no millionaires, and even today few in number; and it is not



from Viscount Samuel

15 RASHBA ROAD, JERUSALEM, ISRAEL

7 x 69

Dear Mr. Orion

I have received  
אוסף מורא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

your letter and the booklet  
of the Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

of the Sculpture Field.

I do not think  
there is any purpose  
in your seeing me as  
a) This is not one of

the subject is that

I am interested; and

6) I leave shortly for  
eight months and am

אוסף עזרא אוריון

ארכיון אמנות במרחב הציבורי

fully occupied until my  
departure in winding up

025 תל אביב 6100000

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

my existing commitments

v. Vaily

Samuel



רחוב בלפור 3  
ירושלים

ט"ז בשבט תשכ"ט  
4 בפברואר 1969

למר אוריין שלום רב,

אוסף עזרא אוריין  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי  
רב תודות עבור מכתבך בצרף חוברת  
"שדה הפסלים"  
אכן, התרשמתי מאד מהרעיון האדיר  
והמשכנע, אולם חוששתי שעקב ממדיו העצומים  
אין בידי אפשרות לבוא לעזרתם.  
ארגון כגון American Israel Cultural Foundation  
העומד לעזר לאמן, עלול להיענות לבקשתך.

ב ברכה ובהצלחה,

סי' אלן



ה'אלב, 96/10/26

אסכנא ללם,  
ה'אלב, אל סכאונק - אלפן דה  
לפדאזט מלכ פדאזט.

כל "לפדאזט אל מל (ה'אלב)

אלע פדאזט אל פדאזט, פדאזט פדאזט  
כל הפדאזט פדאזט פדאזט, פדאזט פדאזט

אלע פדאזט פדאזט פדאזט, פדאזט פדאזט  
אלע פדאזט פדאזט פדאזט, פדאזט פדאזט

אלע פדאזט פדאזט פדאזט, פדאזט פדאזט  
אלע פדאזט פדאזט פדאזט, פדאזט פדאזט

אלע פדאזט פדאזט פדאזט, פדאזט פדאזט  
אלע פדאזט פדאזט פדאזט, פדאזט פדאזט

אלע פדאזט פדאזט פדאזט, פדאזט פדאזט  
אלע פדאזט פדאזט פדאזט, פדאזט פדאזט

אלע פדאזט פדאזט פדאזט, פדאזט פדאזט  
אלע פדאזט פדאזט פדאזט, פדאזט פדאזט

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive









יחארג, 28/12/68

לעצמא לאמריק,  
 סלוחה על האומה בגשלה לעצמך.  
 פארט דער עלוי עלום כה אלס ביומם האומה  
 אלס תמיד יפנה זכאל זכ ירהי אלמי  
 זמ.

הר אלס- אוסף מוזיאון  
 ארכיון אמנות במרחב הציבורי  
 אלס אמנים  
 שרגא אלס  
 הרק זמן  
 סלוחה 2/1/69  
 אהיה בהם אלס  
 לעצמא אלס  
 העצם הקלה.  
 בדוכה,  
 זכאל.

תל-אביב, 20 בינואר 1969

לכבוד

א.ג.ג.

הנך מוזמן בזה להשתתף בתערוכה הבאה של 10+, שחקיים  
בגלריה גורדון בהתחלת חודש יולי 1969. התערוכה תקרא  
"10+ בעגול". ארכיון אמנות במרחב הציבורי

צורתה החיצונית של העבודה חייבת להיות עגולה, ביצית  
או אליפטית, אבל לא אמבואידית.

הנך מתבקש להודיע לנו עד 10.2.69 על הסכמתך העקרונית  
להשתתף בתערוכה ולציין אם עבודתך תהיה על הקיר או בחלל,  
כמו כן, נא לצרף 10 ל"י בדמי השתתפות.

פרטים נוספים בקשר לתאריך המדויק והשטח העומד לרשותך  
ישלחו בהקדם. הננו להדגיש, שאם עד התאריך הנקוב לא יתקבלו  
הפרטים הנ"ל בכתב לא נוכל לשתתף בתערוכה.

את התשובה נא לשלוח לרן שחורי, אוסישקין 30, תל-אביב.

ב ב ר כ ה

הועדה היוזמת

גלריה גורדון  
תל-אביב



2.12.68

1875

ספר זה הוא מאת 'המחבר', קולל "התורה"  
על שם ויחלום ויחלום.

[illegible]

באופן (ואין כסף של חשבון) חשבון  
שאר מכר מכר מכר מכר מכר מכר  
והוא לא שאלה של 2/2-1/2  
א- ויכח הכסף, אלא, אלא, אלא  
בשם של אלא, אלא, אלא, אלא, אלא  
אלה רבא אלא.

בין האנשים הסובבים את בן-גוריון יש כאלה  
אשר לא מודעים ופשוט איננו יודעים  
אליהם.

צ"ל לרש - הכל בסוד, רצ"ל לא למח  
 ל כח א' בן-גוריון מ אל פיל ופיל לא דלמ  
 שיליות - ש"א שפדלך שמה מזה למה אין  
 נראה לו - מ אכ נפון ל הכדון אכשיל.



(2)

אזאז מחשבו - התחנך שאלו נבאי שחזרו  
אל הפקר אשדוד פים - יש לו קשר נבי  
(ולדודי) אינו פלס בחל נפ - הוא מזהיר  
נחש של בן-גוריון ויש לו, נפ אומה  
הבנה לאתן - (זה שאין בן אבן-גוריון)  
יתכן והוא יאל אולי נפ.

כל הפיה להחלפה אבא - מלך הפלס  
של, גרה אה זקנא אומה מחשבו - שיה  
אף - השלבים - שלבי פוליס שבין ילדיו והפך שבה  
אפרסו אפרסו - נפ אומה.

ל פוליס - נפ אומה  
גדולי אומה אפרסו - א - אומה נפ שיה  
החזק "אל" אומה, נפ אומה אומה אב -  
א - אב אומה אומה אומה אומה אומה

אין לו אומה, נפ אומה אומה אומה אומה  
אב - אב אומה אומה אומה אומה אומה  
של אומה אומה אומה אומה אומה אומה  
נחש אומה אומה אומה אומה אומה אומה  
א - א - אומה אומה אומה אומה אומה אומה  
החזק אב אומה אומה אומה אומה אומה אומה  
אב אומה אומה אומה אומה אומה אומה

January 15, 1969

Mr. Ezra Orion  
Midrashat Sde Boker  
Neger  
Israel

Dear Mr. Orion:

Forgive me for not answering your letter of October 2. It was inside the catalogue of your sculpture field and went into a pile of catalogues and other such material that I was unable to read until recently. Your sculpture field idea looks most interesting to me, and I am delighted to see it because I have been wondering what you have been doing ever since the Art Israel exhibition. It is good to find that someone you have encouraged is going on to do exciting things.

Ezra Orion Collection

May I wish you the best of luck and ask that you keep me informed of what you are doing.

Cordially,



William C. Seitz  
Director

WCS:mc



אדצרא שלום רב

במקרה יצא כק לאני עבשי קילם

חמישי זה, 12/12, וארצון אופיע בפני

ועצרת "יין העדה", בעדה ודבחי וכו'

לעצמי זמן אוסף עמא חוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

שלום אמנותי ואלטפונד גל.

מכון תרבותי פרטיות  
ארכיון אמנותי ואלטפונד  
מרחב הציבורי

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

בדיבור, שלם

זה פיצ'ן.

קבאנו טאפן - 730286.

דברמהר 68





כ"ט חשוון תשכ"ט

20.11.68

לכבוד

הנהלת קרן הנגב

רח' מקדו ישראל 10

תל-אביב

א.ב.א.

אני מרשה לעצמי לפנות אליכם מכיוון שאתם הפסל עזרא אוריון להקים "שדה פסלים" בנגב.  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי  
את ההצעה אני מכיר לא רק מתוך החוברת המנותחת ומסבירה אותה, אלא גם מהדגם שראיתי במדרשת  
שדה בוקר ומהאחר בו אמור "שדה הפסלים" לקום. הנושמת ש"שדה פסלים" זה הינו יותר מרעיון מרחק  
ובעל איכות בלתי מצויה: הוא עומד להגשים את האזור, את הארץ כולה, למפה אמנותית כלל-עולמית  
השל יהודי, ממדיו, התמודדותו עם מושגים המפליגים את הפיסול המונומנטלי בסביבתו וכושרו להעניק  
לסביבה זו ביטוי שמעבר לפיסול.

Ezra Orion Collection

Public Art Archive

דומני לפיכך שכל סיוע שיוגש לעצמי או אולי בביצוע העבודה - שהיא אולי עבודת חיים - תתרום  
לא לאמן עצמו, אלא לארץ בה הוא חי ויוצר.

בכבוד רב,

יונה פישר

אוצר אלנסה זמנו

אוצר אלנסה זמנו

אוצר אלנסה זמנו

העתק: עזרא אוריון, מדרשת שדה בוקר



# יועצים ליחסי ציבור

# צאנר

תל-אביב, רחוב בר גיורא 12 טלפון 232482 ת.ד. 4129

חל-אביב, 19 בנובמבר 1968

לכבוד  
הח' עזרא אוריון  
מורשת שדה בוקר  
הר - הנגב

עזרא שלום,

מכתבך עצר את מכתבי אליך היום. אני מבין שכבר סופר לך שאני  
נוסע בשבוע הבא לאירופה - גרמניה, אוסטריה ושווייץ.

אוסף עזרא אוריון

ארכיון אמנות במרחב הציבורי  
אהיה בחו"ל 17 ימים ואני מקווה שאוכל משהוא, אולי משהוא  
קטן להזיז בעניין שדה הפסלים. על כל פנים הכינתי את דברייך שהעניין  
לא ייבנה בכסף גרמני, אלא בכספי עמים אחרים. טוב שאמרתי לי זאת.  
אני מעריך מאד את הקו אף על פי שיתכן והייתי משכנע אותך לא להיוח  
כל כך איסטניסטי.

מכון לתיעוד ציבורי  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
RECORDING AND ARCHIVING

על כל פנים אני לוקח עמי 20 חוברות ומקווה לא להחזיר אף  
אחת. אחזור ארצה ב-10/12

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

שלום ולהתראות,

אהרן קריב



רח' אלנבי 32 • תל אביב • טלפון 58211-2 • ISRAEL • TEL AVIV • 32 ALLENBY ROAD

קרן התרבות  
AMERICA  
ISRAEL  
אמריקה-ישראל  
CULTURAL  
FOUNDATION

15 בנובמבר 1968.

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



מכון עזרא אוריון  
Ezra Orion Collection  
מרכז לאמנות הציבורית



הנדון : שדה פסלים.

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

הנני להודיעך שפניתך תועלה לדיון בפני ועדת האמנות שלנו,  
בישיבתה הקרובה.

כמובן אודיעך על תוצאות הדיון.

בברכה,

יוחנן סמואל  
מזכיר כללי.

לכבוד

מר עזרא אוריון,

שדה בקר.

לעזרא שלום רב,

העתק:

ד"ר ר. הכס.

111, Frognal,  
Hampstead,  
London, N.W.3.

12th November, 1968

Dear Ezra,

You are a man of great ambition and energy. What can I say about your booklet except that I wish you every possible success with your project. To make this you must be as much an architect as a sculptor. You, I am sure, have the tenacity to achieve it.

Critically I can give you no reaction from these photographs. Perhaps one day when it is started I will come to Israel and see it.

אוסף עזרא אוריון

אני מודה לך מאד על המכתב  
Yours sincerely,



מכון להשפעה פומבית  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
مركز للتأثير العام



Ezra Orion, Esq.,  
Midrashat Sde Boker,  
Negev,  
Israel.

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive



ment at Sde Boker is likely to dwarf anything made by man's hands.

But you, dear Ezra, are not easily dwarfed! How are you? Please write me a few lines. I am often thinking of you, and spoke of you only two days before the surprising arrival of the brochure with a young Israeli sculptor, Moische Hofmann, who is staying in England for about three months working in the British Museum.

I am doing my work as before. Or, perhaps, even more intensely. The fragmentation of all knowledge, of all societies, of all people is a great threat. Of course I am no sort of magician who can put broken dolls together again — —

This summer I nearly came back to Israel but the idea of coming a second time as a mere tourist displeased me. I want to find something to do. — Once more many thanks for your gift. Add to it by writing me a few lines. Cordial greetings, Frederic Samson.





Wed. 6.11.1968.

Dear Ezra, thank you very much for sending me the brochure of the "Sculpture Field". It is a mighty project and I hope to see it one day with my own eyes in its natural setting. When do you think the work will be accomplished? I remember it was the last thing you mentioned to me that night outside the Zohar Hotel in Beerseba. I gave your message to Bernard Meadows. He only laughed and said he wished he could get money for his own work. But now you appear to have raised the funds and to be able to go ahead. It is a courageous undertaking, for truly the environ-

DR. REUBEN R. HECHT  
HAIFA, ISRAEL, P.O.B. 407

ד"ר רֵאָבֶן הֶכְט  
חיפה, ישראל, ת.ד. 407

יב' בחשון, תשכ"ט  
3 בנובמבר, 1968  
ה/1313/רה/מר

לכבוד  
מר עזרא אוריון,  
מדרשת שדה בוקר,  
נגב.

מר אוריון הנכבד,

אוסף עזרא אוריון  
קבלתן את מכתביי בסליחה וקטוב ש.ז.  
וממנו נמצאתי למד על חכמותיך ועל רצונך  
להפגש אתי כדי לשוחח על מלמון התכנית.  
עניתי בתכניתך על שדה פסלים והנא  
מאד מענינותיך אתי לדברך על-י להודיעך כי  
אני כבר קשוב למלמון מכתביי, בהתחייבויות  
ציבוריות קודמות כה רבות שלא אוכל לקבל  
על עצמי כל התחייבות נוספת, וזה הדין גם  
לגבי הצד הכספי של התכנית.

את מכתבך, במקורו, ביחד עם החוברת  
שלך העברתי לס/אלוף יוחנן סמואל, שמא יוכל  
להיות לך לעזר. מר סמואל הוא המזכיר הכללי  
של קרן חרבות אמריקה-ישראל.

ר"ב העתק מכתבי אליו מספר ה/1314

מהיום.

בברכה נאמנה

לוטה:

ה/1314  
מהיום

העתק: ס/אלוף יוחנן סמואל



ISRAEL

ישראל



CARTE POSTALE • תדירות • תשלום



EXPÉDITEUR

אמרי  
רחוב סביון 31  
תל אביב

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

ארכיון

מכון לזיכרון ציבורי  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
מרכז לזיכרון הציבורי

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive



ארכיון  
רחוב סביון 31  
תל אביב  
ארכיון



3.11.68

לעזכרון ליום זה!

גאולה רבה עדים המוכנה שלחג  
4. שמי שיהיה לעד ארצה  
לזה הנשים המלה.

שמחה עם רבים קצ'קין והיא

הבידור זה שמחה לעד חסד

המפגש יום זה מין גופנים אחרים שלק.

לכן, רבות ~~ל~~ לעד זה חסד

כמו שלחג ~~ל~~ ארכיון אמנות במרחב הציבורי

בקרב שלק. אמר ש ~~ל~~ ארץ פלים  
למטה - ~~ל~~ ארץ ~~ל~~ ארץ והיא

המחשבה המיוחדת של לעד זה

והיא מוכנה לעד זה

כמשהו זה ~~ל~~ המוכנה והידיעה

לא היה ואם אלה שיהיה.

דברים אלה לא יושבו אליהם

בזכרה.

ל אלה

ל

on the 19<sup>th</sup> of next month in ten  
days or so. If you get a chance  
do stop over at CAESEREN 8224.

Hope you, your wife &  
the children are all well.

Yours affectionately,

אוסף אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

**CIP** **ARTLAB** **Rachaw**

מכון תיעודיות ציבורית  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
מנהל המרכז הלאומי

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive



15, UPPER PHILLIMORE GARDENS,

W. 8.

WESTERN 8268.

30. 10. 68

My dear Zena,

Thank you for sending

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הצבורי

Sculpture



It arrived

מרכז תרבות ומוזיאון  
מוזיאון ישראל  
ירושלים

Ezra Oron Collection  
Public Art Archive

on the way of a meeting,  
so the Committee saw what you  
are doing - we are very thrilled.

There is certainly no question  
of your not having sufficient room  
to work.

We should be in Israel

26.10.68 י"ד

כנסת אלה -

הקאזן / אלדג פסל

מספר זרועות . ילל

הדאזר . מי וזיך ?

למאם דעם ציכער דער אקטיוו ?

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

י"ד



מרכז האמנות הדיגיטלית  
Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

למאם

דעם ציכער

י"ד

למא



H. Henghes. 20 Avenue Road. Winchester, Hants. Oct. 22.68

Dear Ezra,-

Thank you for the book you sent me,- I was very pleased and excited to see your enormous project. You ask me for a reaction..... I suppose I could write a lot of words about it,- but the only words which make sense are ... Do it. Whatever questions and whatever doubts, (if any,) you may have make no sense. Do it while you feel like doing it. What you write shows a real feeling for this kind of sculpture which grows out of its landscape,- if you can do it, if the mechanical means to do it are given to you then you must do it. No one but yourself can judge or criticise your conception of the forms this statement needs because it has grown out of the country in which you are and because it is the way you feel that country. I think that probably the model cannot be judged or even understood by anyone who does not live in the Negev because, as you yourself say, the Negev is part of it. Bravo, Ezra.... Do it.... DO IT. Just do it and ask nothing .

I'd like to come and see you. How does one get to Israel and to the Negev? What will it cost? If I can afford it I'll come during the Christmas vacations. Can you give me any information how to get there and back cheap?

The school goes on,- we have the diploma in sculpture. If you come to England again you can have a job if you want it. I wish I had you here now.

Sholom









הדבקות קרסון גלי, החתוך בזווית  
גיאומטריות והמהווה ניגוד סטרוק-  
טורי קר ונקי למשטח הצבעוני הר-  
לבן. אותו נקיון החלטי ומדויק מר-  
שג שב בתמונותיה של אלימה  
(14). שהן מהעבודות הבולטות וה-  
טובות שבתרבות. ראובן בר-  
מן מצין סדרת ניסויים מעניינת  
שלעצמה במשטחי צבע נקיים וב-  
מסגרות החתוכות: אלא שהעצמה ה-  
צבעונית. ההכרחית לציור כזה, מ-  
עומעמת ומנוטלת עלידי צבעי ביר-  
נים הנחשים לדקורטיביות. ציוריו

של יאיר גרבוז (47, 48) עומ-  
דים על הגבול שבין הפסל לציור הר-  
סונטני. גרבוז שפר מאת שר-  
טחו בכדו והגיע, תוך סלאקציה חמר-  
רה. למיחבר מגוון ואורגני של אל-  
מנטים שונים ומנוגדים זה לזה. שלר-  
שן תמונותיו של רפי לביא  
מייצגות גישה שונה. המבוססת על  
רימוס שירבוטי חפשי. בקרעפרון,  
תוך מעבר מ"מקשקש" סתמי לאר-  
תיות, "מגוממות", ועל משיכות מכ-  
חול מארכות, דמויות פסיים. הוא בר-  
זה את ציורו על הגבול הדק שבין  
חישוב קומפוזיציוני קר לבין שמירת  
הטריות המקוריות שבמגע "בחלי"-  
אמצעי בכד. קרובה אליו מבחינות  
רבות ידיה עוז, אלא שמגע  
מכחולה מעידן ורגיש בשקיפותו ו-  
מצוי כאן נוסח חדש ואישי של ציור  
לירי.

בתחום המפשט החפשי בולט ציור  
רו קטר'המדים, באדום ובירוק, של

שון מפורשות יהיה אישי וחושף,  
התחכם והשמיט באופן שיטתי כל  
שאינו בא בגוף ראשון שירות.  
היום, בתדר המדרגות, שחה ה-  
כנה, זו היתה שיחה נעימה. ה-  
נותי מה קרה. סיפורו של יוצר  
צינו הוא של קול ישראל! אי-  
סיפור נעים. זה סיפור של קש-  
מגולות, עשיה, בעיות, פעולות  
זות. המראיון השכלי להפכו ל-  
ז נעים.

עמית כהנא-ברמן

הני המורליטים המכסיקאים מתאס-  
כולה הקומוניסטית של ריבארה-טי  
קרוס, כ"אנפן טריבל", כאינדידו  
אליסטי דקדנטי, הנוגד את עקרו  
נות "הריאליזם הסוציאליסטי" בנר-  
סם מכסיקו. את השראתו שאב גראץ  
מפדרו ראמרו וסקאו, הדיקטטור  
הבילתי מוכתר של האולימפיאדה,  
אדריכל האיטדיון האצטקי ומנהל  
המוזיאון האנתרופולוגי במכסיקו-  
סי.

14 פסלים מרחבי העולם, "פס-  
לים מכסיקאים, הוזמנו לקחת חלק  
ב,אולימפיאדה של הפסלים" וכינו  
סם סימל את האהדה האמנותית ואת  
הניקוט מהמסורת הלאומית הצרה,  
הידועה לשימשה בתיכונים ארכי-  
טקטונים מסוג זה. אמנם, 18 נבח-  
רים היו נציגים צעירים, אך בראש ו-  
ראשונה היו נציגים עצמם, וניתן להם  
ליצור כטוב בעיניהם. עיצוב הפס-  
לים בכ"י מכסיקו, ולא כ-  
מרחבי הנוף הטבעיים, מצד מראש  
את הסכנות הטמונות באידיאומה  
של הפסלים אל הסביבה הארכיטק-  
טונית, וזוהו לכן התאפשרה יצ-  
רה בעלת ניכור לוקאלי, ללא סכ-  
מאותיות הנדסית, יצירה גיאומטרית  
ביסודה, שאינה משורה, באחדות  
המוקד והטבע.

אל המוקד החדשני של מכסיקו  
סיטי, כיכר תשמת המגדלים, ב-  
עיר הלוינים" של גראץ, נוספו  
איפוא 18 פסלים בדיממד, אשר  
שינו את נופה הארכיטקטוני של  
העיר. הפסל יצחק דנציגר, אשר נב-  
חר לייצג את ישראל באולימפיאדת  
הפסלים, ירדע לספר על ההתלהבות  
הרבה שאחזה את המכסיקאנים נוכח  
המבצע האמנותי. התחושה הגיאנ-  
טית נעשתה תודעה לאומית, הטמיר  
נה בליבם של ילדי-הארץ; היפה  
בעיניהם, והה עם החוק, הגדול, ה-  
מרקיע-שחקים. מתחת לסף הכרתם  
קיימת בהם תחושה ממדית של הער-  
צמה, בימי הפירמידות של האצט-  
קים. זאת ועוד, החרות האמנותית  
שגינתה לפסלים (שלא היו כפופים

ויורד חליפות, כך שלעתים נראה  
מכרמף בארץ, ושוב ושוב נעשה  
"בית", המשוך לפנתון פתוח וחולל  
ומגדלו מעורר אסוציאציות של חרס  
גוטי.

מבחינה צורנית מוכיח הפסל את  
האליפסה האמפיתאטרלית הנשברת  
על ידי ה,פלטפורמה" ההרשית;  
הכנפיים שסביבה, נראות כקופסה  
הניתנת להחפץ, אל "קיר תיאט"ר-  
רלי", הניתן גם הוא לפירוק, כב-  
יכול. הפתחים והאוריריות החלולה,  
המהווים כעין כיווני-דרך סמויים,  
משרים לפסל אופי של מאוזילאום  
טכנולוגי.

כאשר עמד הפסל על כנו, שאלו  
האינדינים את האמן, מתי הוא ית-  
רומם אל על ועוף; הילידים הכינו  
על, "מושבו" את הטורטילה, בישלו  
וטיגנו, ובימי מהומות הסטודנטים,  
רשמו עליו אחדים מהם סימסאות  
כמו "חיי החופש", הפסל, סובר דני-  
ציגר, חי את חיי המציאות, המעוין  
נים בתהליכי יום יום; הוא פונקצ-  
יונאלי בכך שאינו רוצה להיות פוג-  
קציונאלי וקיומי אלא קדוש, פוג-  
פשוט, כפשוטו החיים הנרקמים ס-  
ביבנו. בדברו על העיצוב המונר-  
מנטאלי בישראל, מהמלא דנציגר  
היהודים נוגים. חבריו במכסיקו שא-  
לו את פיו, מה היא, התרומה הפי-  
סולית של ישראל לפיסול המודר-  
ני בעולם. הם סברו לתומם, כי ארץ  
נבנית כארצנו, מצטיינת בוודאי ב-  
חרות אמנותית מלאה; לדעתו, אין  
להקים אנדרטאות למתים בלבד,  
אלא גם לחיים; פסלים כסימני-יהי-  
כר, כעורקי-חיים טבעיים; פסלים ה-  
מנהים עוברי-אורח; פסלים השמ-  
חים בגידולם הם, וה,הצומחים עם  
הזמן.

בימי האנדרלמוסיה המקבארית,  
הנקראת, "אמנות בת ימינו", אמנות  
המקדשת את הסטיות החולניות של  
המין האנושי, נוכח הגידול המכוער  
של השיכונים הסטנדרדיים, האוכ-  
לים כל חלקה טובה, עומד האמן  
הישראלי תוהה וחסר-אונים.

לגבורה  
קשר  
שם  
אנדרש  
אל מצו  
גויים  
ליתוים  
על גבו  
דרכו.

ור

פגישה  
מעט ב  
התנגד.  
בפני ה  
עם הצ  
לא אמו  
שדבריו  
פגישה  
אף-על  
שום ב  
תיכור  
יהודים  
לו גם  
קיסר:  
יהודי  
נות ג  
יהודי  
איוו  
החסו  
בדא  
ציין  
לשא  
בי  
סר  
שעו  
ולמ  
פרי  
ברו  
ברו  
הגי  
לח  
ומ  
כר  
בי

# art and artists

EDITOR: ~~REDACTED~~ Charles Spencer

16 BUCKINGHAM PALACE ROAD  
LONDON SW1 01-834 3571

14th October, 1968.

E. Orion, Esq.,  
Midrashat Sde Boker,  
Negev,  
Israel.

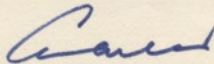
אוסף עזרא אוריון  
Dear Ezra, ארכיון אמנות במרחב הציבורי

Thank you for your letter and sending me the booklet on the Sculpture Field. As you see I have taken on the editorship of Art and Artists and I would like to reprint your introduction from the booklet - do you agree?

Also, could I have a set of photographs of the illustrations in the booklet, if these arrive quickly I shall be able to include a little feature.

Of course, if I come to Israel, I shall see you.

Yours sincerely



Charles Spencer, Editor.  
Art and Artists.





# מכון ויצמן למדע

## THE WEIZMANN INSTITUTE OF SCIENCE

REHOVOTH, ISRAEL

רחובות, ישראל

המחלקה למתמטיקה שמושית  
DEPARTMENT OF APPLIED MATHEMATICS

עמריאל גוס

תורה רבה עזר הכס והחזרות

הוא גרר איה נחמאיים שני הכס

האחרים יש לי אלה עזר הכס

סקדלח' איך אסף עזר אורי  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

אין חור בנסים הכס על עתה

איה עשית את עזר את

הכס נקדים את עזר הקודק?

בקור מחזרת - היא מאק מחזרת

אולי כחך דברים הפרטים

א. התכנית לא נחשג באמצע כן שלו

האיש את כל התכנית גרר אתה

ג. במטה את ציון מקום השדה

כי אם מקום במדבר

ל. אין הסדר על המצוק והאישור

בצורה סדולאית, כולם - אונים

לאורית, מחזק, וכ'.

גררר

פנס

טלפון: 951721-7 • מען למברקים: WEIZINST • CABLE ADDRESS:

31.7.68

לעצמא גלוס דב,

שעני לרצח ליהושע של העדוה  
10 + הקנינה יתיה יחוק מכלון  
בו אגה עוסק עכשיו - אבל יצין  
בט צאג לנסוג. באיזה מסלול  
הכעין למחנה 10 + הוא לנסוג לעמית  
מחנה לעצמא משהו לזוא "מחול" לעקובה  
היכל"ה" - אס כ כחובן יס צבוי  
כחוקים מאצ ארמקיס פה...  
מקור לזוא מלגאל של הפנויקי  
אגה עבצ עילי עכשיו.

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

הגונה

ו/א.ה.



14.7.68

לכבוד

2052  
מחלקת המחקר  
מ"מ

ח.י.

בשנים האחרונות מסתמנת נטייה להגיב באמנות על בעיות אקטואליות. בהקשר  
למגמות אלה נראה לנו כמעניין להציב אמצע אחד דומה לפני משתתפי התערוכה הבאה  
של 10.

אוסף עזרא אוריון

מכאן יגזר שם התערוכה: 10+10 בתנועת מרחב הציבורי

הנך מחבקש להגיב באמצעות גזר, מבנה או אמצעי מלטי - גרמי אחר על  
בעיה או בעיות כלליות הנראות לך חשובות. במידה והמקום יאפשר יותר מעבודה  
אחת, הוכל להציג עבודה "בז" "עבודה" "נגד".

התערוכה תתקיים בגלריה 220 ב"א בסוף נובמבר 68.

דמי השתתפות בהוצאות התערוכה יהיו 20 ל"י.

באם הנך מסכים להשתתף בתערוכה עד 14.7.68 יחזיר 50 ל"י לרן שחורי,  
ר"ח אוטיסקין 30 ת"א. וכמו כן יחזיר את גובה עבודתו ומספר נושאים אלטרנטיביים.  
באם לא תגיע הסכמתך עד תאריך זה לא נוכל לשתתף בתערוכה.

תוך חודש נודיע לך את שם הקיר העומד לרשותך.

בדי למנוע אי נעימויות של הרגע האחרון אנחנו שומרים לנו את הזכות לא לקבל  
אוטומטיה כל עבודה.

ב ב ר כ ח

יואב בראל רן שחורי

מחלקת המחקר

# בצלאל, בית הנכות הלאומי לאמנות

מוזיאון ישראל, ירושלים  
the Israel Museum, Jerusalem

בצלאל, בית הנכות הלאומי לאמנות  
מוזיאון שמואל ברוגמן למקרא ולעתיקות  
גן האמנות ע"ש בילי רוז  
היכל הספר, מוזיאון המגילות הגנוזות  
ובתיידי מקראיים ע"ש שמואל ורבעה גוטסמן

הקריה, ירושלים הבירה  
טלפון 36231

כ" תמוז תשכ"ח  
16.7.68

לכבוד

מר עזרא אוריון

מדרשת שדה בוקר

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

לעזרא היקר שלום,

מאדק שאגאל מבקש להעניק השנה סטיפנדיה לימודים בבריס המסתכמת ב- 7.600 פרנקים צרפתיים -  
היינו כ- 5000 לירות. אמן זה חייב להיות יליד בריטניה, "אמן צעיר שנולד בישראל, השתתף במלחמת ששת  
הימים ובעל אישיות אמנותית בולטת".

נתבקשתי להמציא לו הצעות.

Ezra Orion Collection

Public Art Archive

אם הנך מעוניין בכך - ואני מקווה שכן - תוכל לקבל מידע על 3 תצלומים של עבודותיך וכן, בשנים-  
שלושה משפטים קצרים ונמרצים, פרטים הנוגעים ללידתך, צמיחתך ועבודתך.

בידידות,

יו"ר

יונה פישר

נ.ב. - היה מאופק בבחירת התצלומים: שאגאל נולד במאה התשע-עשרה.



# יועצים ליחסי ציבור

# גאפד

תל-אביב, רחוב בר גיורא 12 טלפון 232482 ת.ד. 4129

תל-אביב, 21 באפריל 1968

לכבוד  
מר עזרא אוריון  
מדרשת שדה-בוקר  
הר - הנגב

עזרא שלום,

רצ"ב הגהה שניה בעברית לאחר שגם זו כאנגלית נשלחה אליך.

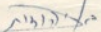
השארתי את כל החומר אצל יוסי במשרד ואצל אריק. לפי דעתי  
הכל ברור ונהיר להם ואני מקווה שתשלב הכא - הפרדת צבעים, פלטות  
וכדומה לא יגזול אותך ממנות במרחב הציבורי

בענין השער דברתי עם אריק והוא יעביר אליך דרך יוסי הצעה  
מוגמרת כחקה שהיא חמצא חז בעיניך ואז ניתן יהיה לגשת לבצוע.

אשתדל לעקוב את הנעשה מהמגלוגה, אבל אני בספק רב אם אצליח.  
על כל פנים אם תתעוררה בעיות חמורות כדאי לא לרוץ ואולי אפילו  
לחכות לי. אבל אני מקווה שתכלי ואלו למישרין.

שלום לרבקה.

בברכה,

  
אהד קריב

Mrs. Maurice Davis

144 North Dithridge Street, Pittsburgh, Pa. 15213

Also send me specifications ( and if possible a copy of your drawings) for the great concrete sculpture you now work on. I think of it in terms of a dramatic memorial to both Ben Gurions, standing majestically on your desert cliff. I make no promises, but I do know a few people who could be interested on those terms and I will certainly try.

In Tel Aviv, I spoke of you with Ida Kimche, who seems to be a serious art dealer. Her shop is in the Hilton Hotel and I think she has one some place else. She was most interested, of course -- dealers are always eager to tie up new talented artists -- but I had the feeling that this one was at least sensitive. She took your name and address and said she would get in touch with you. If you're not interested, forget it. But if you are and you have not yet heard from her, call her up.

I will write again when TZIPOR is settled in its new home. In the meantime, do send quickly the information about the sculpture-painting and the new work. Maurice and I send our warm greetings to you and Geveret Orion and the baby. I wish you well and I wish you great productivity.

Sincerely,

*Lena Davis*



Mrs. Maurice Davis

144 North Dithridge Street, Pittsburgh, Pa. 15213

April 19

Dear Ezra Orion,

I want to tell you how very much Maurice and I enjoyed our visit with you last month. It was a pleasure to meet you and to see your valuable works.

We found that it was too difficult to ship Tzipor by air so we had it sent by ship. It is not yet here but we have been notified that it is on the way from New York to Pittsburgh. We should have it soon and we wait with high expectations.

I am quite aware, of course, that we did not choose one of your more notable pieces but I like the idea of owning one of your early ones. You see, I quite expect you to be the outstanding Israeli sculptor soon.

I liked very much the bronze "trip<sup>+</sup>tch" -- it is a most unusual concept. Much as I would love to have it, I find no place in our home where it can have the proper air and space which it deserves. However, I am haunted by the sculpture on wood ( which my husband said he "couldn't live with" when you made the mistake of telling him it includes a human body. Neverthe less, it nags at me and I have found that what he " can't live with" one week, he loves the next.

Will you please send me a picture of the piece, also dimensions and price?

**מוזיאון ישראל, ירושלים**  
**the israel museum, jerusalem**

בצלאל, בית הנכות הלאומי לאמנות  
 מוזיאון שמואל ברונפמן למקרא ולעתיקות  
 גן האמנות ע"ש בילי רוז  
 היכל הספר, מוזיאון המגילות הגנוזות  
 וכתבייד מקראיים ע"ש שמואל ורבעה גוטסמן  
 אגף הנוער

ישראל, 5/4/68

אוסף עזרא אוריון  
 ארכיון אמנות במרחב הציבורי

ארכיון שלום רב,

אני שמח לשמוע על צעדיך  
 במסגרת ארכיון אמנות במרחב הציבורי  
 אצטדק ארמון מנצח; אצטדק מנצח ארמון  
 אצטדק מנצח ארמון מנצח ארמון

אצטדק מנצח ארמון מנצח ארמון  
 אצטדק מנצח ארמון מנצח ארמון  
 אצטדק מנצח ארמון מנצח ארמון

אצטדק מנצח ארמון מנצח ארמון  
 אצטדק מנצח ארמון מנצח ארמון  
 אצטדק מנצח ארמון מנצח ארמון

צ'יצי

אל



KING DAVID HOTEL  
JERUSALEM



מלון המלך דוד  
ירושלים

Dear Mr. Orion,

As an admirer of your work I have followed  
your pieces (especially the one purchased by the  
Pollocks) from the Museum of Modern Art to  
Pittsburgh, Penna. and back to New York.

Now I follow you to Sde Boker,

for my husband and I will be at the  
Desert Inn in Beer Sheva from 21 March to  
25.

We will telephone to you in hopes of  
finding you at home. We are in your Studio.  
with all good wishes,

Sincerely,

(Mrs. Maurice) Leona Davis  
Pittsburgh, Pa. 15213  
144 N. Duhring St.

March 18

TELEGR. ADDRESS: KINGHOTEL JERUSALEM

Please address all Communications to the Manager

נא להפנות את כל המכתבים למנהל



אני אקרא

24/3/61  
142

ISRAEL



CARTE POSTALE • בלוטת דואר •

EXPÉDITEUR

כ. רזניץ

השולח

מכין ויצמן

ירושלים

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



הזכויות שמורות  
לעזרא אוריון  
האוסף הציבורי  
למחקר ולחינוך



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

סכסוך אזכרון

עזרה שדה זיקר

דאור שדה זיקר



13-3-68

גלויס ד'ק ס'טרא'

אצ'ד'ק

אנ' מקוה ס'דק'ר

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

אנ' מקוה ס'דק'ר

אנ' ס'דק'ר



גלויס אנ' 13-3-68

אנ' ס'דק'ר

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

אנ' ס'דק'ר

אנ' ס'דק'ר

אנ' ס'דק'ר

אנ' ס'דק'ר

אנ' ס'דק'ר

ISRAEL



ישראל



נלוית דואר • LAIHE POSTALE

EXPÉDITEUR

עבודת יוסמן  
13/11  
כסא אורן

השולח

אוסף עזרא אוריון  
ארסון אמנות במרחב הציבורי



מכון לטפוחות פובליק  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
מקד לטפוחות פובליק

Ezra Orion Collection  
Public Art Archiye



ל' עזרא אוריון  
מבשר עזריאל



29/2

EZRA, my FRIEND!

I'VE JUST ARRIVED FROM T.A. I PRACTICALLY  
LEAVE THERE WORKING 14 HOURS DAILY ON A  
CHILDREN'S SHOW WITH PUPPETS... (הילדים)  
I HAVE NO TIME EVEN TO PISS!...

SORRY ABOUT SATURDAY 24/2 - ITS NOT MY  
FAULT THOUGH; YOU SHOULD HAVE LET ME KNOW  
YOU WERE COMING, AND THEN I WOULD SAY  
DONT, BECAUSE I WAS IN T.AVIV.

IF YOU HAPPEN TO PASS THROUGH T.A. RING  
ME (44 7408 - OR 22 4147) AND WE'LL FIX  
A MEETING OR SOMETHING.

I'VE GOT ALL MY TIME FULL UP DOING  
COMMERICALS. THEATER - I HAVE TO EAT AND  
THAT'S ALSO A JEWISH PROBLEM, YOU KNOW.  
BUT I'LL LOOK FOR MESKIN AND PROPOSE  
TO HIM YOUR PLAYS, BECAUSE RIGHT THIS  
MOMENT I'M AFRAID I HAVEN'T ANY OTHER  
CONSTRUCTIVE KNOWS FOR YOU ABOUT THEM;  
BUT, I STEEL BELIEVE YOU MUST BE  
SEEN AND KNOWN.

PLEASE LOOK FOR ME, OR WRITE

I AM SINCERELY YOURS.

Yey.

ISRAEL

אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל



CARTE POSTALE



בשנת  
תשכ"ח  
תל אביב

אקים - אגודה לקידום ילדים מכורים

EXPÉDITEUR

פ.ל.פ. שפר  
ש.ז. י.א.כ.מ. יוספטל 16/13  
דבר א/מ

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

א/מ

מכון לטכנולוגיה דיגיטלית  
מרכז המחקר והפיתוח  
למחקר ולפיתוח דיגיטלי



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

עזרא אוריון  
מבוסס שפר/ב/א/ק



ESRA;

8/4/68

I'LL BE VERY PLEASED TO SEE YOU  
AND I THINK I CAN FOR SURE MANAGE TO  
COME MYSELF TO RAMAT YOHANAN WHILE YOU ARE  
THERE (BETWEEN 17-20). IT'S BETTER THIS WAY; FOR  
I CANNOT TELL YOU EXACTLY WHEN I SHALL BE HOME  
AND I DON'T WANT YOU TO COME PLO THIS TIME.

YOURS

Gray.



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

באשר אלך מלאכה, האלה  
 עתה איך זה אמרתי דבר  
 קיבלתי את המיני בואר פונד  
 דגור 1000 בואר וזה  
 שנתו ממשלם המצב וארבע שני בארבע  
 כסף אלה באר וזה  
 מאד ד - CENTRAL - פרטים  
 יום אחד (אשר) שמעתי עלך דבר  
 וזו מעלה אלה בשר אלה  
 אלה אלה (שני) דבר אלה  
 אלה אלה אלה אלה אלה  
 אלה אלה אלה אלה אלה



E. ORION - EISEN  
 MIDRASHT - Beller

NEW  
 ISRAEL

Orion Collection  
 Public Art Archival

NO AIR LETTER SHOULD NOT CONTAIN ANY  
 ENCLOSURE; IF IT DOES IT WILL BE SURCHARGED.  
 OR SENT BY ORDINARY MAIL.

SECOND FOLD HERE

Sender's name and address  
 53 BELSIZE PARK  
 GARDEN  
 NW3  
 ENGLAND





# בית ספר לחינוך ממלכתי, נחשונים" בת"ים



מס' ביה"ס 51256

יד" בחשון תשכ"ח

תאריך 17 בנובמבר 1967

מס' 324

לכבוד  
מר עזרא אוריון  
שדה בוקר

אדון נכבד,  
אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

הנני, להתכבד בזאת להביא לדעתך, כי לאור התיעצות  
עם חבר המורים ומנהל ההנדסה של העירייה, מר... קבלתי הזדהותם  
עם הרעיון המשכנע ורוב הרשם, לדעתך, אולם... מסקנת החכמה שהגשתי.

Ezra Orion Collection  
אי לזאת נאליץ הנני להחזירה וטובה, כי יודמן לנו  
עוד לקשור קשר בעתיד ולבצע אחד מרעיונותיך.

תודה מקרב לב על התענינותך ורצונך לסייע לנו בהקמת  
מוצג אמנותי רב ערך.

יהי רצון, שתזכה להמשך פורה בעבודתך האומנותית,  
שתהיה כולה ברכה והצלחה. כשרונותיך ונסיוןך הרב יתרמו גם להבא  
להחדרת אמנות הפסול במדינתנו, כשם שהשכלת לעשות עד כה.

הריני שולח לך את איחולי הלבביים ביותר ואה ברכותי  
הנאמנות ומבקש את שליחתך על הטרהה.

ברגשי תודה ובכבוד

מיכאל מוסט  
מנהל ביה"ס

כתובת:  
רח' הרב הרצוג 9  
בת-ים



מקור שמעון אברהם  
אברהם גל  
אברהם גל  
אברהם גל  
אברהם גל

צט  
אברהם גל

אברהם גל

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

התיאטרון הקאמרי תל אביב

THE CAMERI THEATRE

תל אביב, רחוב דיזנגוף 101, טלפון 246161, ת.ד. 3014  
101 DIZENGOFF ST., P.O.B. 3014, TEL. 246161, TEL AVIV, ISRAEL

14.10.67

עזרא אוריין

אוריין - סגן, פתח תקוה

המחלקה למוזיקה, תל אביב

המחלקה למוזיקה, תל אביב

המחלקה למוזיקה, תל אביב

המחלקה למוזיקה, תל אביב

המחלקה למוזיקה, תל אביב

המחלקה למוזיקה, תל אביב

המחלקה למוזיקה, תל אביב

המחלקה למוזיקה, תל אביב

המחלקה למוזיקה, תל אביב

המחלקה למוזיקה, תל אביב

המחלקה למוזיקה, תל אביב

המחלקה למוזיקה, תל אביב

המחלקה למוזיקה, תל אביב

המחלקה למוזיקה, תל אביב



21.9.57  
III

ISRAEL



ישראל



נלוית דואר • CARTE POSTALE

EXPÉDITEUR

זלמן קניס

השולח

רח' עין צד 6

80245 טל

אוסף עזרא אוריון

ארכיון אמנות במרחב הציבורי

ר

מכון לטכנות ייבואים  
אמצעים טכניים וכלכליים  
למחקר ולפיתוח



Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

הוא יחזיק  
את המצאתי  
בזמן קצר

לכבוד שבת  
מבוא שני בקר

21.9.1967

ישראל

אם ל האמת הצדוק

על האמת של אלה

לפי אלה של

לפי 3 האמת האלה

האמת אלה ואלה

הוא אלה האמת של האלה

ולפי אלה האמת האלה

האמת האלה, אלה אלה  
אלה האלה!

אלה האלה של האלה

קיבלנו טלפון חדש

80248

ומספרו הוא :

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במחלק הציור

IP



מכון למחקר ופיתוח  
אמנות ופיתוח  
מכון למחקר ופיתוח

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

הוא יום שבת חיים

ולפי אלה האלה של

קליה ל כנע חזל.

האמת האלה האלה

היה אלה האלה של





## משרד החוץ

לשכת השגר

ירושלים, ה' תשרי תשכ"ז  
19 בספטמבר 1966

לכבוד  
מר אוריון  
בית אלפא  
ד.ב. גלבווע

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

IP



מר אוריון הנכבד

הגב' אבן ברוך סגל למסדה תל לפני צאתה לחו"ל,  
כי שוחחה, כפי שספרה אתך עם גב' סאקר. מאחר והגב'  
סאקר אינה מממנת את הקמת הפסל, ולגב' אבן אין כרגע  
תקציב לכך, היא תתקשר אתך, באם הדבר יהיה אקטואלי  
במועד מאוחר יותר.

בכבוד רב,

א. איסקינסקי  
אורנה מיסקינסקי  
(מזכירה)



צבא הגנה לישראל

2134 .3.3

13/2/67

11/21/15 15258  
Duke Ave

Ms. 150588

[illegible]

©3'n'n 'f'n Se Mar 11 1907 e

Public Air Archive  
מסמכים שהם חלק מהארכיון הציבורי

2 1/2 13 2 11/1000 1/10 1/2 1/3 2 1/2

מא דפ' אר' פ' ח' מ' ע' כ' ג'

— the other

מלך חיים  
קצין



My dear Ezra

Glad, very glad, to have had news of you. I include a note from Frederic Samsen. And others at the College, including Meadows, whom I told that I had news of you send their wishes !

There would be much to say and no time to write. Now, at least, although I shall write to you in the summer.

I had the impression when I said goodbye to you that afternoon that you were probably going into something bad, and that you knew it . So I was all the more disturbed in leaving you.

The village is always and permanently at your disposal when ever you come back to europe. You are always welcome. I shall be there in a couple of weeks and staying till September. I have been invited to Cuba, but will not be going, for if I do I can get no work done. So I shall be working in the summer down there. You will remember the full address is : Lacoste, Vaucluse, France.

I do not know how your experiences in the last weeks will come out in your work. At some time I think that they will do. I understand what you say in your letter, since I felt the same in the long period I was in the army. But of course Ezra's Collection is always in some way meaningless since one never remembers it with accuracy. I can only relate what I imagine your activities were. And the factor of your being alive is in itself a kind of surprise to me.

It would seem to me that everything should be concentrated now in your work. And perhaps what in I said to you then about working in one place is wrong. Perhaps one should completely cut oneself off from an environment now, since the sharpness of your experience may be so great that it prevents you doing anything where you are. But this probably is a misjudgement on my part and only you can judge.

I hope, in any case that you can work soon, and that you will be demobilized quickly. The waiting around in armies is always awful.

Be well. Take care of yourself. I shall be in touch with you and, as you know, am always pleased to have your news.

as ever

*John*

I shall be seeing C Katz in London this evening. He is on his way to Jerusalem at the end of the week. Will give him news of you

50.10.05

3 n/1  
~~22/1~~

מכון למחקר ציבורי  
INSTITUTE FOR PUBLIC PRESENCE  
مركز للدراسات العامة

1/25/92 1/25/92 - 1/25/92 2/1/92

13. 2001, 2/20, 2/20, 2/20

?/9) 3x4 341, etc to end /"

Ln 11





20/10/66

למרצתו של רה

מבקש את סלידתך על שאלתך הקודמת.  
 פשוט כציתת לעולות עם ביתם עם  
 משלוח בצינוריים. אמנם ביתם פתוחים  
 לפני בצינוריים במקום והקולות בפסח  
 ואני חושב כנראה. העבודה של  
 ממשלה יתרה עם השלטון שלה ואם  
 הכוונה להם, הפעם אני משוכנע  
 שמצבם של הפסח אוריון, בעתהם  
 הנו ממש פתוח. אכן מקומו של  
 מצבם הן בעתהם. ילד עם  
 למתקן רציף. Ezra Orion Collection  
 Public Art Archive  
 באלו לא חסר. את הצינוריים פתוח  
 מספקים אתם - חלקי אתם. אתם אתם  
 יוצרים נוספים של הולדת אתם - וקולות  
 לי, הבקשה של השופט שלי לה  
 כל צינוריים, אתם יוצרים שלום ושלום  
 פעם - אוריה עם הן חלקי  
 להורות אתם צינוריים וחלקים  
 הבקשה.  
 כלומר לאשר אתם אתם כלומר  
 מתקן

בהודעה

ישלח צינוריים



2nd

הנני/נאמן הנאמן  
הנני/נאמן

[illegible]

Stuhl. 2002

פסל ברזל, שגובהו ארבעה מטרים,  
ריב, יציאת עזרא אוריון, הוצב  
בימים אלה בנן האמנות של מור  
זיאון ישראל.

13.9.66 "הארץ"

14.9.66 "הארץ"

אוסף עזרא אוריון

ארכיון אמנות במרחב הציבורי

IP

מכון תרבות וידידות  
מכון תרבות וידידות  
מכון תרבות וידידות

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

This four-metre high sculpture made from old iron rails by Ezra Orion of Kibbutz Beit Alpha, has been acquired for the Israel Museum's art garden by Mrs. Aubrey Sucher of London, where the sculptor is now studying on a grant made by the America-Israel Cultural Foundation.



פסל ברזל גבוה ארבעה מטרים  
ומורכב מפסים וצינורות ישנים  
נעשה על ידי עזרא אוריון חבר  
בית-אלפא בעזרת חברי המועד  
הועמד עתה בנן האמנות של מור  
זיאון ישראל.



TELEPHONE CARD  
GPO  
POST OFFICE OVERSEAS TELEGRAM  
GPO  
To send Telegrams—CONSULT TELEPHONE DIRECTORY OR TELEX DIALLING CARD  
GPO  
TELEPHONE CARD

AU 26 19 28

D 10306

TLV TGI  
16 51  
AU 26  
JERUSALEM ISR 9 26 1300

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנות במרחב הציבורי

R ORION 67 FELLOWSRD LONDON NW3



מכון לרשומות דיגיטליות  
מרכז המחקר והמחקר  
מכון לרשומות דיגיטליות

HAPESEL OMED BAGAN EZRA

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

COL R 67 NW3

*[Handwritten signatures and scribbles]*



הקולנוע

TELEGRAM

הקולנוע

87

הקולנוע

אה  
י דואר עפולה

יר יר 18 3709 ירושלים 9 27 1530

עזרא אוריון ביתאלפא דארנעגלבווע

הענין אושר מכתבים בדרך

קנלסקי

טפ

אש"י  
בקרמ  
ב'הא.א





As from: 5 Smith Square,  
S.W.1.

STAMFORD HOUSE STAMFORD STREET LONDON SE1

Waterloo 3355

5th July 1966

Dear Mr. Orion,

As I think you are aware, the Advisory Committee in connection with the 'Sainsbury Awards' met on Tuesday, 28th June.

The Committee came to the conclusion that they could not recommend any of the applicants for an 'award' although recommending a number of grants-in-aid. The members very much regret, however, that they could not see their way to including you amongst them.

I am sorry to disappoint you in this way and would like to thank you for submitting your work to the Committee.

Public Art Archive

Yours sincerely,

(R.J. Sainsbury)

Ezra Orion Esq.,  
69 Fellows Road,  
N.W.3.



AMERICA-ISRAEL CULTURAL FOUNDATION, INC.

AMERICA-ISRAEL CULTURE HOUSE

4 EAST 54TH STREET, NEW YORK, 10022

TELEPHONE: (212) 751-2700

CABLE ADDRESS: AMFUNDPAL

President

\*ISAAC STERN

Chairman of the Board

\*WILLIAM MAZER

Chairman, Executive Comm.

\*RAPHAEL RECANATI

Honorary Chairmen

ROBERT W. DOWLING

S. HUROK

MRS. SERGE KOUSSEVITZKY

FREDRIC R. MANN

SPYROS P. SKOURAS

HON. ABE STARK

Chairman, Museum Comm.

\*BILLY ROSE

Chairman, Membership Comm.

\*MRS. ISAAC STERN

Chairman, Women's Div.

\*MRS. SEYMOUR PRISTIN

Hon. Chairman, Women's Div.

MRS. SIDNEY L. SOLOMON

Chairman, Chicago

MORRIS E. FEIWELL

Chairman, Los Angeles

ROBERT F. BLUMOF

Vice Presidents

\*WALTER ARTZT

\*MAURICE M. BOUKSTEIN

\*ISIDORE M. COHEN

\*HERBERT KATZMAN

\*FREDRIC R. MANN

\*K. B. WEISSMAN

Treasurer

\*PAUL WYLER

Secretary

\*HARRY J. RUBENSTEIN

Executive Vice President

\*DR. FREDERICK R. LACHMAN

Administrative Vice President

\*GIDEON PAZ

Board of Directors

(Includes officers and the following):

ROBERT S. BENJAMIN

LOU BOYAR

\*MRS. ISIDORE M. COHEN

ALFRED C. COWAN

IRVIN A. EDELMAN

EDMUND K. EICHENGREEN

YONA ETTINGER

\*RAYMOND FOGELMAN

LEON L. GILDESGAME

\*SOL R. KAPLAN

SAMUEL KATZIN

MRS. SOL KITTAY

MRS. OSCAR KOLIN

ARTHUR B. KRIM

PHILIP J. LEVIN

ELEAZAR LIPSKY

ISIDORE MORGENSTEIN

\*MRS. RAPHAEL RECANATI

MRS. JOSEPH REGENSTEIN

\*ADOLF C. ROBISON

RABBI AVRAHAM SOLTES

HERMAN SPERTUS

JEROME STERN

GEORGE C. TEXTOR

HARRY WAXMAN

\*Executive Committee Member

June 28, 1966

Mr. Ezra Orion  
69 Fellow's Road  
London N.W. 3  
ENGLAND  
אוסף עזרא אורן  
ארכיון אמנות במרחב

Dear Mr. Orion:

Enclosed please find our check in the amount of  
\$100 on account of your scholarship.

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

Sincerely,

*Richard Aryel*  
Richard Aryel  
Comptroller

RA:el  
Encl.  
cc: Israel Office  
REGISTERED MAIL

ISRAEL OFFICE  
32 Allenby Road, Tel Aviv  
Cable Address: KERAM  
Telephone: 58211-2





ROYAL COLLEGE OF ART, QUEEN'S GATE, LONDON SW7 KNIGHTSBRIDGE 5020

*School of Sculpture Professor Bernard Meadows ARCA*

FOUNDRY

to:  
Mr Ezra Orion,  
Sculpture School,  
RCA.

13th May 1966.

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אמנותי ייבורי

INVOICE

IPQ



1 Casting  
1 Casting

£25. 0. 0.  
13.10. 0.

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

£38.10. 0.

Received:



£38.10. 0.

(cheque from  
Mrs A.D.Sacher)

*Roore*

p.p. Sculpture School  
ROYAL COLLEGE OF ART.



# מוזיאון ישראל, ירושלים

מוזיאון ישראל, ירושלים  
the Israel Museum, Jerusalem

בצאל, בית הנכות הלאומי לאמנות  
מוזיאון שמואל ברונפמן למקרא ולעתיקות  
גן האמנות ע"ש בילי רוז  
היכל הספר, מוזיאון המגילות הגנוזות  
וכתבי ייד מקראיים ע"ש שמואל ודבקה גוטסמן

הקריה, ירושלים הבירה  
טלפון 36231

באיר השכ"ו  
28 באפריל 1966

לכבוד

מר עזרא אוריון.

למר אוריון שלום רב,

אוסף עזרא אוריון

ארכיון אמנות במרחב הציבורי

ידוע לך, שהתכווננו להציג תערוכה של פיסול ישראלי בגן האמנות ע"ש  
בילי רוז לתקופת הקיץ.

חוסר התקציב ימנע כנראה מאתנו את הגשמת התוכנית כולה. אולם  
החלטנו למרות הכל לנסות להעשיר את הגן בכמה פסלים, כך שהתערוכה  
תבוצע בחלקה - אפילו אם לא כ"תערוכה".

הרעיון שלנו כיום הוא שאנו נסיעה חנה לתקופה של כחודש ימים,  
כנראה ביוני, ונספק לך את החומרים ליצירת הפסל. נשמח אם בתנאים  
אלה יוכל הפסל להשאר ברשותנו, לתצוגת-קבע בגן, כמובן.

אבקש ממך לשלוח אלי:

1. את הסכמתך העקרונית.
2. פרטים על סוג העבודה שאתה רוצה לבצע.
3. סקיצה או יותר מהפסל המוצע - כדי שהוצר אצלנו תמונה כלשהי.

פרטים נוספים נשלח אליך בקרוב.

אנא, ענה ללא דיחוי.

להתראות בקרוב

ובברכה,

יונה פישר

יונה פישר



1947-1948

3 Fitzhardinge Street, London, W.1. WELbeck 1181-2-3, 2596-7

7th April, 1966

Dear

Basil,

אוסף עזרא אוריון

I do not think I have any projects where I could use him, but could I ask you if you could see him and perhaps suggest something. I am sure he has something worthwhile but it is a little difficult to apply. His name is Ezra Orion and his address is 1869 Fellows Road, London N.W. 3.

Public Art Archive

Yours sincerely,

Drum.



Director of Education: Stewart C. Mason M.A. Telephone 20451

EDUCATION DEPARTMENT GREY FRIARS LEICESTER

Our ref. FES

18th January 1966

Dear Mr. Orion,

Further to our telephone conversation last Tuesday, I have now told Mr. Mason about the three sculptures which you have sent to us, and have mentioned to him the price of £15 which you suggested for the one which he felt was dangerous. Mr. Mason says that this is quite acceptable.

Will you therefore now send your bill for this and the other two sculptures (£25 each) to: Education Department, Leicestershire County Council, Grey Friars, Leicester - so that this can be passed to our Accounts Department for payment.

Yours sincerely,

Yours sincerely,  
Frida E. Swingler (Miss)

Secretary to the Director

Mr. Ezra Orion  
69 Fellows Road  
London N.W.3.

Secretary to the Director



THE BRITISH COUNCIL

13, Idelson Street · P.O.B. 3302 · Tel-Aviv

TELEPHONE: 2804102 58141

TA/SCH/163

17 January, 1966.

Dear Mr. Orion,

Thank you for your letter of 8 January. I regret to say that we are unable to help for two reasons:-

- a) Because of the large number and high standard of applicants we receive from Israeli postgraduates who have not yet had the opportunity of studying abroad, our Selection Board in Israel makes it a practice of not considering applications from students who have already left Israel.
- b) Our awards for 1966/67 have already been made.

b) Our awards for 1966/67 have already been made.

Ezra Orion Collection  
I can only suggest that you persuade the American-Israeli Fund to renew your scholarship for a third year.

Yours sincerely,

W. S. Allen

N. Sutcliffe,  
Representative in Israel.

Mr. E.Orion,  
69 Fellow's Road,  
London N.W.3.  
England.

CC/ Mr. Forty.  
Fine Arts Dept.  
British Council London.

NS:MP

Le 7 Octobre 1965

Monsieur E. ORION  
69 Fellow's Road  
LONDON NW 3 Angleterre

---

Cher Monsieur,

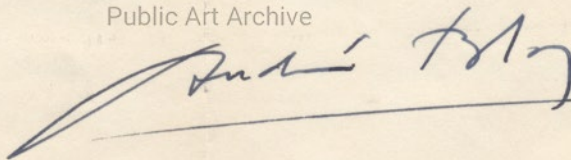
Merci pour vos bonnes lignes du 3 octobre .

Comme je vous l'ai dit, je travaille actuellement sur l'étude  
du projet qui servira de base à l'expérience architecturale.

Cela demandera un certain temps et je vous préviendrai  
suffisamment à l'avance pour que vous puissiez vous libérer  
au moment opportun .

Croyez, Cher Monsieur, à mes sentiments les plus cordiaux.

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive





Le 30 Septembre 1965

Monsieur ORION  
69 Fellows Road  
LONDON NW3 Angleterre

---

Cher Monsieur,

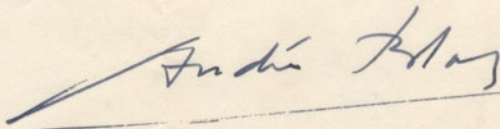
Je vous remercie très vivement pour votre bien gentille lettre  
du 25 Septembre .

אוסף עזרא אוריון  
ארכיון אנתוני בלו  
J'apprends avec plaisir que vous êtes intéressé par l'idée de  
m'apporter votre bonne collaboration pour la réalisation d'un  
projet à grande échelle .

IP  
THE ISRAELI CENTER  
ART LAB  
Je voudrais pouvoir vous donner dès à présent les précisions  
appropriées, mais le travail n'est pas encore absolument mûr  
et il faut compter encore environ 3 mois avant que je puisse  
vous répondre et vous dire à quel moment débiteront les  
travaux , et pendant combien de temps vous pourrez m'apporter  
votre bon concours .  
Ezra Orion Collection  
Public Art Archive

Bien entendu je ne vous demanderai pas une collaboration  
purement gracieuse et vous serez aidé matériellement pendant  
la période de votre séjour en France .

Veillez agréer, Cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments  
les plus cordiaux .



Monsieur E. ORION  
69 Fellow's Road  
LONDON NW 3 Angleterre

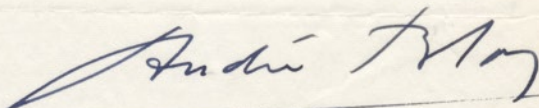
Le 23 Septembre 1965

Cher Monsieur,

J'ai bien reçu votre gentille lettre par laquelle vous me faites savoir que vous avez beaucoup d'intérêt pour les études que je poursuis concernant les relations de l'architecture avec la sculpture .

J'ai l'intention d'entreprendre dans quelques mois une nouvelle expérience d'une certaine dimension. Si vous voulez bien me prêter la main pour cet important travail, vous pourriez rentrer dans mon équipe au moment opportun mais j'aimerais néanmoins avoir quelques précisions auparavant au sujet de vos intentions .

Croyez, Cher Monsieur, à mes sentiments les plus cordiaux .



André Bloc

6 Rue des Capucins  
Bellevue-Meudon S et O





למה הלאה לא הוא שפוט ארמנו כן חזקה נקרה חלום  
— כל אנשינו יהיה אחידים לך ובעד ישרי אמת.  
אנכי מודיע בזה לפניו לדעת לך — כי את המלה שקראת  
אתה עצמית אליו אמנם.

האם זה בסדר? - כן, אולי. שני צדדים  
הם כפי שאתם רואים. משהוא לא משהוא - משהוא  
כאילו זה לא. משהוא - משהוא. Epoxy. 2  
משהוא - משהוא. משהוא - משהוא.

מלך הוא כבוד צדק וחסד ורחמים ושלום?  
ואם לאו צדק הוא מלך חסד?

צב וטאמסקה אמיה -  
 וזה יצא שמו ומנוח?  
 כולם צפנים אל מן חברה אצלם הולו ומתוך  
 הם כמו צאנץ צמחים - טאמסקה - הולו וישל מיה  
 פיסו חילן מליה ומתוך זה הקצב הויאזו חדר אצל  
 אמיה - צב וטאמיה





קרן שרת לאמנים צעירים \* SHARETT FUND FOR YOUNG ARTISTS

2 בספטמבר 1965

לכבוד  
מר עזרא אוריון  
לונדון

לעזרא שלום רב,

אוסף עזרא אוריון  
הננו שמחים להודיע כי אושרה לך המשך המילגה  
להשתלמות כחול, בסך 1,500 דולר, לשנה הלימודים 1965/66.

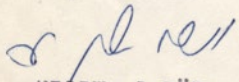
אולם, ידוע לך כי הוצעה כלובדון עומדת לדון החדש  
בבקשתך להמכה. אם תחליט להועדה לחמירך כך, אנו ניתן לך את  
הפרש הסכום שבין 1,500 דולר, שאנו מוכנים להעניק לך, לבין הסכום  
שהועדה תחליט להעניק לך.

אנו מאחלים לך הצלחה רבה בהמשך השתלמותך.

על-מנת להקל עליך בתחילת שנת הלימודים, ועד אשר  
תתקבל התשובה מהועדה, אנו מעבירים לך תשלום ראשון של \$200.

נשמח להמשיך לעמוד אתך בקשר.

בברכה רבה,

  
ד"ר י. שפירא  
יו"ר ועדת המילגאות

יו/זא

Honorary Treasurer W.G.Bayley, Esq.  
Shell House, 55 Bishopsgate,  
London, E.C.2  
Telephone London Wall 1501

E. Orion, Esq.,  
69, Fellowes Road,  
London, N.W.3.

7th July, 1965.

Dear Ezra,

A line to congratulate you on your success at the Mercury Gallery -  
what a triumph!

I telephoned you twice as you asked but could never get a reply.  
I was so sorry I was unable to go to the Private View, but went and  
saw your work later - it is ~~incredibly strong~~ <sup>incredibly strong</sup> ~~אין~~ <sup>אין</sup>

All the Committee of the I.A.S.S.F. send their congratulations.

Yours very sincerely,

THE ISRAELI CENTER  
FOR DOCUMENTAL ART HOLDINGS  
INSTITUTION FOR PUBLIC PRESENTATION  
מועדון המסמך האמנותי

Ezra Orion Collection  
Public Art Archive



ANGLO-ISRAEL BANK LTD

London EC4

Mr. J. VOET  
Union Bank of Israel Ltd.,  
P.O.B. 2428  
Tel-Aviv,  
Israel

15th June 1965

Dear Mr. Voet,

I think you will want to know that our mutual friend Oreon is getting on extremely well. He may have told you that, through his own efforts, he managed to change over from the ST. Martin's School of Art, ~~444444 44~~ to the Royal College of Art, where he has much greater scope.

In addition, he has at present a two men show (sharing with a painter) at the Mercury Galleries, which contains some twenty of his works; most of them, I am delighted to report, have already been sold and the owner of the Gallery expressed the view that all might have gone before the end of the showing, in a fortnight's time. What is even more important, several of the works have been bought by a public body, viz the Leicestershire County Authorities. My wife and I bought a small exhibit which you may see on your next visit decorating our garden.

A remarkable success in a ~~very~~ short time.

Kind regards and best wishes

Yours sincerely

J. M. RUEFF